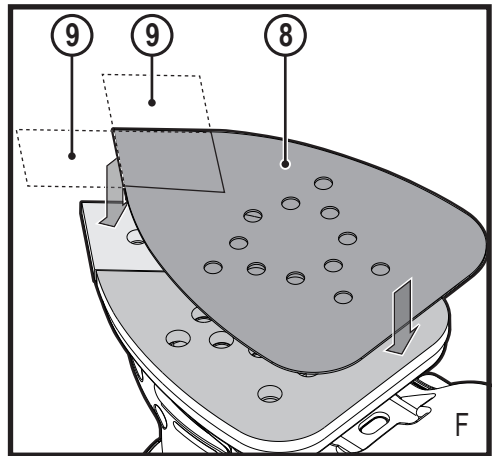
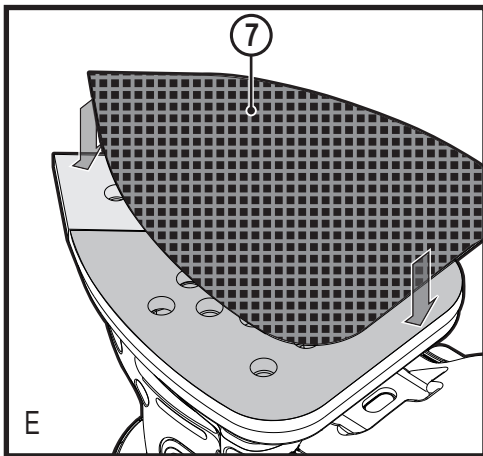
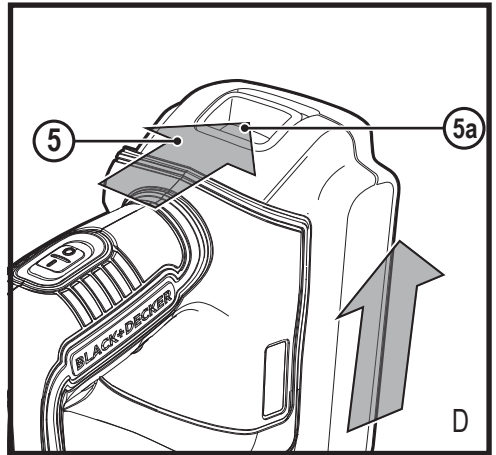
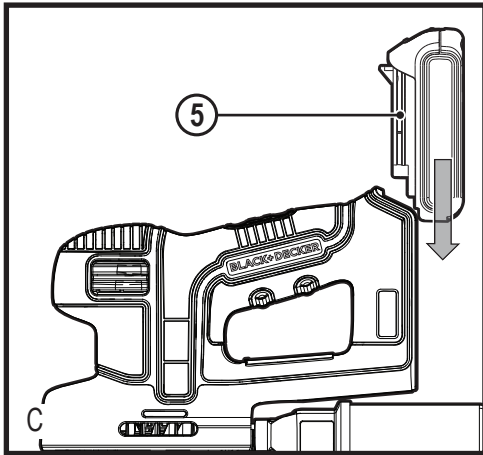
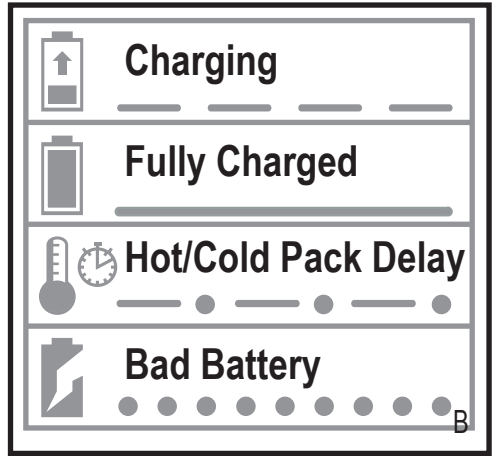
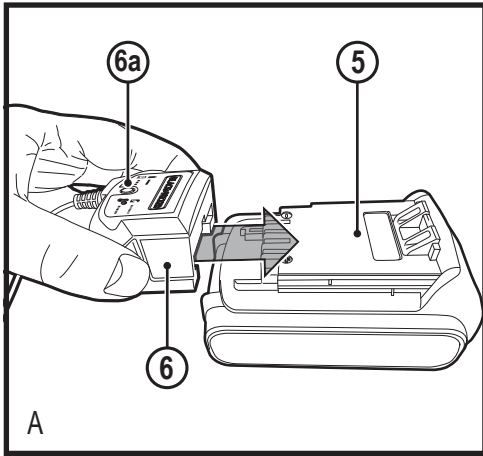
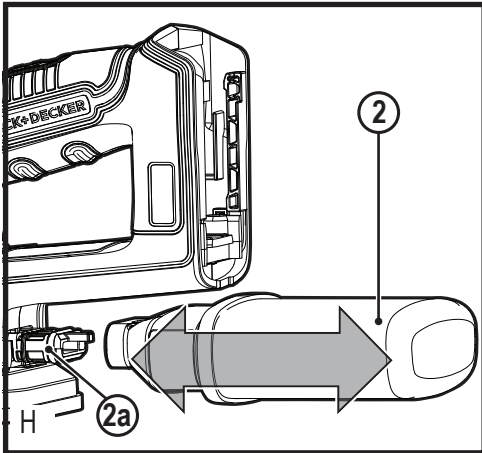
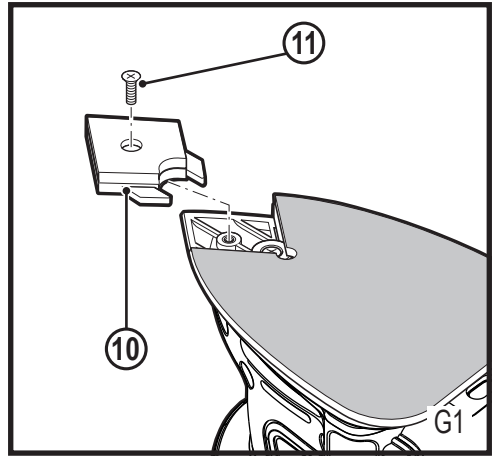
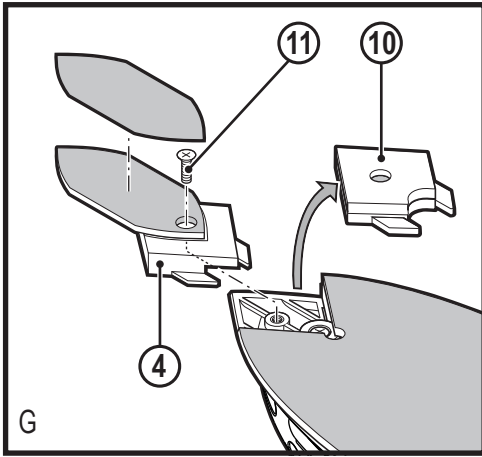


English (original instructions).....	5
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung).....	11
Français (traduction de la notice d'instructions originale).....	18
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	25
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies).....	32
Español (traducido de las instrucciones originales)	39
Português (traduzido das instruções originais)	46
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	53
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	59
Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	65
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	71
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	77





Intended use

Your BLACK+DECKER BDCDS18 sander has been designed for sanding wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging

improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. **Service**
 - a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**
 - b. **Never service damaged BATTERY packs. Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.**

Additional power tool safety warnings



WARNING! Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the sanding accessory may contact hidden wiring. Accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.



WARNING! Take special care when sanding some woods (e.g. beech, oak) and metal which may produce toxic dust. Wear a dust mask specifically designed for protection against toxic dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.



WARNING! Use this tool in a well ventilated area when sanding ferrous metals. Do not operate the tool near flammable liquids, gases or dust. Sparks or hot particles from sanding or arcing motor brushes may ignite combustible materials.



WARNING! Do not sand magnesium! There is a risk of fire or explosions.

Thoroughly remove all dust after sanding.

The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety when sanding paint



WARNING! Observe the applicable regulations for sanding paint. Pay special attention to the following:

Whenever possible, use a vacuum extractor for dust collection.

Take special care when sanding paint which is possibly lead

based and may produce toxic dust:

- ◆ Do not let children or pregnant women enter the work area.
- ◆ All persons entering the work area should wear a mask specially designed for protection against lead paint dust and fumes.
- ◆ Do not eat, drink or smoke in the work area.

Dispose of dust particles and any other removal debris safely.

Safety of others

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

Injuries caused by touching any rotating/moving parts.

Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.

Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Impairment of hearing.

Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

Chargers

- Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



Do not attempt to charge damaged batteries.

Electrical safety



This charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.


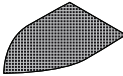
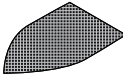
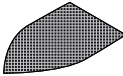
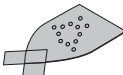
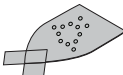
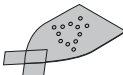
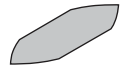
1. On/off switch
2. Dust collection cassette
3. Sanding base
4. Finger attachment
5. Battery

Accessories

The accessories supplied with your sander depend upon the model that you have purchased. All the accessories listed below are available in our range. If you require an accessory

that is listed below but is not supplied with your sander please visit our website at www.blackanddecker.eu.

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Item	Description
	Detail finger. For small hard-to-reach areas. The detail finger can be used for light sanding and for sanding into corners. (Part Number - X32214-XJ)
	240 grit sanding mesh. For a fine finish for large detail sanding. (Part Number - X39132-XJ)
	120 grit sanding mesh. For a medium finish for large detail sanding. (Part Number - X39127-XJ)
	80 grit sanding mesh. For a coarse finish for large detail sanding. (Part Number - X39122-XJ)
	240 grit large detail sanding sheet with two replacement tips. For a fine finish for large detail sanding. (Part Number - X31019-XJ)
	120 grit large detail sanding sheet with two replacement tips. For a medium finish for large detail sanding. (Part Number - X31009-XJ)
	60 grit large detail sanding sheet with two replacement tips. For a coarse finish for large detail sanding. (Part Number - X31039-XJ)
	120 grit detailed finger sanding sheet. For a medium finish for detailed sanding. (Part Number - X3277-XJ)

Charging procedure (Fig. A)

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

Plug the charger (6) into an appropriate outlet before inserting the battery pack (5).

Insert the battery pack (5) into the charger (6) as shown in figure A.

The LED (6a) will flash indicating that the battery is being charged.

The completion of charge is indicated by the LED (6a) remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

Note: Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully.

It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Leaving the battery in the charger

The charger (6) and battery pack (5) can be left connected with the LED glowing indefinitely.

The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Important charging notes

Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18° - 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.

If the battery pack does not charge properly:

- ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
- ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
- ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
- ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.

The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.

Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminium foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.



WARNING! Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

Charger Diagnostics (Fig.B)

Refer to the indicators in figure B for the charge status of the battery pack.

Bad Battery

If you see a bad battery blink pattern, do not continue to charge this battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life. A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the pack warms.

Installing and removing the battery pack from the tool

To install battery pack (Fig. C)

Insert battery (5) into tool foot until an audible click is heard (Figure. C)

Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig.D)

Depress the battery release button (5a) as shown in figure D and pull battery pack (5) out of tool foot.

Assembly



Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and the battery is removed.

Fitting sanding mesh (Fig. E)

Hold the tool with the sanding base facing upwards.
Place the sanding mesh (7) onto the sanding base, making sure that the holes in the sheet line up with the holes in the base.

Fitting sanding sheets (Fig. F - Optional accessory)

Detach the two additional diamond-shaped tips (9) from the sanding sheet (8).

The diamond-shaped tip (9) can be reversed and replaced when worn.

When the front part of the tip (9) is worn, detach it from the sheet, reverse it and press it onto the sanding base again.

When the whole tip is worn, remove it from the sanding base and fit a new tip.

For optimal dust collection, ensure the correct type of sanding paper is used.

Finger attachment (Fig. G)

The finger attachment is used for fine detail sanding.

Remove the screw (11).

Remove the diamond-shaped tip (10) from the sanding base.

Fit the finger attachment (4) onto the sanding base.

Fit and tighten the screw (11).

Fit the appropriate sanding sheet onto the finger attachment.

Replacing diamond shaped tip (Fig. G1)

Replace the diamond shaped tip (10).

Replace and tighten screw (11).

Fitting and removing the dust cassette (Fig. H)

Slide the dust cassette (2) onto the connector (2a) and make sure that it is securely located.

To remove the dust cassette, pull it to the rear and away from

the rear end of the tool.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Switching on and off

To switch the tool on, depress the on/off switch (1) at the forward position I.

To switch the tool off, depress the on/off switch (1) at the back position O.

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.



WARNING! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.
Unplug the charger before cleaning it.

Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.

Regularly clean the motor housing using a damp cloth.

Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		BDCDS18
Input voltage	V _{ac}	18
Oscillations (no load)	min ⁻¹	12000
Orbits (no load)	min ⁻¹	12000
Sanding base surface	mm ²	8866
Weight	kg	0.85

		BDCDS18
Battery		BL1518
Voltage	V _{DC}	18
Capacity	Ah	1.5
Type		1
Charger		SSC-250040X
Input voltage	V _{AC}	230
Output voltage	V _{DC}	8 - 20
Current	mA	400

L _{pa} (sound pressure) 68.2 dB(A), Uncertainty (K) 3 dB(A)
L _{wa} (sound power) 79.2 dB(A), Uncertainty (K) 3 dB(A)
Vibration total values (triax vector sum) according to EN62841
Vibration emission value (main handle) (a.) 5.98m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ² Vibration emission value (aux. handle) (a.) 7.3m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



BDCDS18 Sander

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
EN62841-1:2015 , EN62841-2-4:2014.

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of
Black & Decker .

A. P. Smith
Technical Director of Engineering
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, United Kingdom
30/04/2019

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER BDCDS18 Schleifgerät wurde zum Schleifen von Holz, Metall, Kunststoff und lackierten Oberflächen entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen gut auf. Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).


1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Behandeln Sie das Kabel sorgfältig. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
 - Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ### 3. Sicherheit von Personen
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
 - Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig**

- angeschlossen sind und verwendet werden. Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- h. Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Gebrauch und Pflege von Geräten**
- a. Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet. Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Halten Sie das Gerät und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
- a. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosionen oder Verletzungen dar.
- f. Setzen Sie Akkus und Werkzeuge keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
- 6. Service**
- a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b. Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden (nur für Akkuwerkzeuge verwenden).
- Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät**
-  **Warnung!** Die beim Schleifen von bestimmten Materialien entstehenden Stäube können bei Berührung oder Einatmen die Gesundheit schädigen. Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Staub

und Dämpfen vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen entsprechend geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schleifzubehör versteckte Leitungen berühren könnte. Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.

Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform. Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.



Warnung! Besondere Vorsicht gilt beim Schleifen einiger Holzarten (z.B. Buche, Eiche) und von Metall, da hierbei giftiger Staub entstehen kann. Tragen Sie daher Staubmasken, die speziell zum Schutz vor giftigem Staub und Gasen konzipiert sind, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen geschützt werden, die sich im Arbeitsbereich aufhalten oder ihn betreten.



Warnung! Sorgen Sie beim Schleifen eisenhaltiger Metalle stets für ausreichende Belüftung. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umgebung von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Beim Schleifen entstehende Funken oder Späne sowie die Energieentladungen an den Motorbürsten können entflammable Materialien entzünden.



Warnung! Schleifen Sie kein Magnesium! Es besteht Brand- bzw. Explosionsgefahr.

Entfernen Sie nach dem Schleifen sorgfältig alle Staubreste. Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Sicherheitsanweisungen für das Schleifen von Farben



Warnung! Beachten Sie die Richtlinien für das Schleifen von Farben. Achten Sie besonders auf folgende Aspekte:

Verwenden Sie wenn möglich eine Staubabsaugvorrichtung. Treffen Sie beim Schleifen von möglicherweise bleihaltigen Farben, die giftigen Staub bilden können, besondere Maßnahmen:

- ◆ Halten Sie Kinder oder Schwangere vom Arbeitsplatz fern.
- ◆ Alle Personen, die den Arbeitsbereich betreten, sollten eine Maske tragen, die speziell für den Schutz vor Stäuben und Dämpfen von bleihaltiger Farbe vorgesehen ist.

- ◆ Essen, trinken und rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz. Entsorgen Sie Staubteilchen und andere Schleifabfälle sachgerecht.

Sicherheit anderer Personen

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.

Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.

Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.

Schwerhörigkeit.

Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub bei Verwendung des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EU-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.



Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen

Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inkl. Datumcode angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“ beachten.

Ladegeräte

- Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

Elektrische Sicherheit



Das Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden

Merkmale:


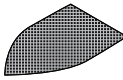
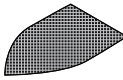
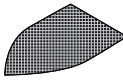
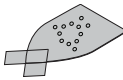
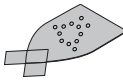
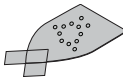
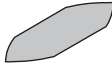
1. Ein-/Aus-Schalter

2. Staubfangkassette
3. Schleifplatte
4. Fingerschleifaufsatz
5. Akku

Zubehör

Welches Zubehöerteil mit dem Schleifgerät geliefert wird, ist vom jeweils erworbenen Modell abhängig. Für diese Produktreihe sind alle folgenden Zubehöerteile erhältlich. Wenn Sie ein Zubehöerteil benötigen, das im Folgenden aufgeführt ist, jedoch nicht mit dem Schleifgerät geliefert wurde, finden Sie weitere Informationen auf unserer Website www.blackanddecker.eu.

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehöerteile von BLACK+DECKER erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

Artikel	Beschreibung
	Fingerschleifaufsatz Für kleine, schwer zugängliche Bereiche. Der Fingerschleifaufsatz dient zum leichten Schleifen sowie zum Schleifen von Ecken. (Teilenummer – X32214-XJ)
	Schleifgitter mit 240-er-Körnung Für eine feine Oberfläche beim Dreieckschliff (Teilenummer – X39132-XJ)
	Schleifgitter mit 120-er-Körnung Für eine mittlere Oberfläche beim Dreieckschliff (Teilenummer – X39127-XJ)
	Schleifgitter mit 80-er-Körnung Für eine grobe Oberfläche beim Dreieckschliff (Teilenummer – X39122-XJ)
	Großes Dreieckschleifblatt mit 240-er-Körnung und zwei Ersatzspitzen Für eine feine Oberfläche beim Dreieckschliff (Teilenummer – X31019-XJ)
	Großes Dreieckschleifblatt mit 120-er-Körnung und zwei Ersatzspitzen Für eine mittlere Oberfläche beim Dreieckschliff (Teilenummer – X31009-XJ)
	Großes Dreieckschleifblatt mit 60-er-Körnung und zwei Ersatzspitzen Für eine grobe Oberfläche beim Dreieckschliff (Teilenummer – X31039-XJ)
	Fingerschleifblatt mit 120-er-Körnung Für eine mittlere Oberfläche beim Detailschliff (Teilenummer – X3277-XJ)

Aufladen (Abb. A)

BLACK+DECKER Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER Akkus aufzuladen.

Setzen Sie das Ladegerät (6) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (5) einsetzen.

Setzen Sie den Akku (5) wie in Abbildung A gezeigt in das

Ladegerät (6) ein.

Die LED (6a) blinkt, wenn der Akku geladen wird.

Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die LED (6a) dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

Hinweis: Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batterielebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku (5) auch im Ladegerät (6) belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

Die längste Lebensdauer und beste Leistung wird erhalten, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18° und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Umgebungstemperatur unter +4,5°C oder über +40,5°C auf. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akku.

Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.

Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:

Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen.

- ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird;
- ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18°-24°C beträgt.
- ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.

Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.

Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden.

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt.

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

Gerät keinem Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



Warnung! Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse des Akkus Brüche oder Risse aufweist, bringen Sie es zum Recycling zu einer Vertragswerkstatt.

Ladegerätdiagnose (Abb. B)

Die Anzeigen gemäß Abbildung B geben den Ladestatus des Akkus an.

Defekter Akku

Wenn ein Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie diesen Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Ein kalter Akku wird mit einer geringeren Geschwindigkeit geladen als ein warmer Akku. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

Anbringen und Entfernen des Akkus

Anbringen des Akkus (Abb. C)

Setzen Sie den Akku (5) in das Unterteil des Werkzeugs ein, bis ein Klicken zu hören ist (Abbildung C).

Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

Entfernen des Akkus (Abb. D)

Drücken Sie den Akku-Löseknopf (5a) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku (5) aus dem Unterteil des Werkzeugs.

Montage



Warnung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

Anbringen der Schleifgitter (Abb. E)

Halten Sie das Gerät so, dass die Schleifplatte nach oben weist.

Setzen Sie das Schleifgitter (7) auf die Schleifplatte auf. Achten Sie dabei darauf, dass die Löcher im Schleifgitter mit den Löchern in der Schleifplatte übereinstimmen.

Anbringen der Schleifblätter (Abb. F – optionales Zubehör)

Trennen Sie die beiden zusätzlichen rautenförmigen Spitzen (9) vom Schleifblatt (8) ab.

Die rautenförmige Spitze (9) kann bei Verschleiß umgedreht

oder ausgetauscht werden.

Wenn der vordere Teil der Schleifspitze verschlissen ist, trennen Sie die Schleifspitze vom Schleifblatt, drehen Sie die Spitze um, und drücken Sie sie wieder an die Schleifplatte an.

Ist die gesamte Spitze verschlissen, nehmen Sie sie von der Schleifplatte ab, und bringen Sie eine neue Spitze an.

Verwenden Sie die richtige Schleifpapierart, um eine optimale Reinigungswirkung zu erzielen.

Fingerschleifaufsatz (Abb. G)

Der Fingerschleifaufsatz wird für feine Schleifarbeiten eingesetzt.

Entfernen Sie die Schraube (11).

Entfernen Sie die rautenförmige Spitze (10) von der Schleifplatte.

Bringen Sie den Fingerschleifaufsatz (4) an der Schleifplatte an.

Bringen Sie die Schraube (11) an, und ziehen Sie diese fest. Bringen Sie das entsprechende Schleifblatt am Fingerschleifaufsatz an.

Ersetzen der rautenförmigen Spitze (Abb. G1)

Ersetzen Sie die rautenförmige Spitze (10).

Bringen Sie die Schraube (11) wieder an und ziehen Sie diese fest.

Anbringen und Entfernen der Staubfangkassette (Abb. H)

Schieben Sie die Staubfangkassette (2) auf das Verbindungsstück (2a), und prüfen Sie, ob sie sicher befestigt ist.

Ziehen Sie die Staubfangkassette zum Entfernen zurück und dann vom hinteren Ende des Werkzeugs ab.

Verwendung



Warnung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

Ein- und Ausschalten

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach vorne in Stellung I, um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach hinten in Stellung O, um das Gerät auszuschalten.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Ihr Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.



Warnung! Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Werkzeug: Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts

und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

		BDCDS18
Eingangsspannung	V _{ac}	18
Schwingungen (lastfrei)	min ⁺	12000
Umläufe (lastfrei)	min ⁺	12000
Bandabmessungen	mm ²	8866
Gewicht	kg	0,85
Akku		BL1518
Spannung	V _{ac}	18
Kapazität	Ah	1,5

BDCDS18		
Typ		1
Ladegerät		SSC-250040X
Eingangsspannung	V_{ac}	230
Ausgangsspannung	V_{dc}	8 - 20
Stromstärke	mA	400

L_{pa} (Schalldruck) 68,2 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
L_{wa} (Schalleistung) 79,2 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841:
Vibrationsemissionswert (Hauptgriff) (a) 5,98m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ²
Vibrationsemissionswert (Zusatzgriff) (a) 7,3m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ²

EU-Konformitätserklärung MASCHINENRICHTLINIE



BDCDS18 Schleifen

Black & Decker erklärt, dass diese unter "Technische Daten" beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien
2006/42/EC, 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere

Informationen erhalten Sie unter der oben genannten Adresse von Black & Decker, oder beachten Sie die Rückseite der Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von
Black & Decker .

A. P. Smith
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX, Großbritannien
30/04/2019

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum month guarantee from the date of purchase. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, muss dieser Anspruch in Übereinstimmung Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen.

Terms and conditions of the Black & Decker 2 Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden. -Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden. Bitte besuchen Sie unsere Webseite www.blackanddecker.co.uk, um Ihr neues Black & Decker- registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre perceuse BLACK+DECKER BDCDS18 a été conçue pour poncer le bois, le métal, le plastique et les surfaces peintes. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

La notion "d'outil électrique" mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsqu'un outil électrique est en marche.**
Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses,**

des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
 - f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- #### 3. Sécurité des personnes
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
 - b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés à bon escient réduisent le risque de blessures.
 - c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente les accidents.
 - d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
 - e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - g. **Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.**
L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.

- h. **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
4. **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a. **Ne sur-sollicitez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique, adapté à la tâche à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la prise de l'outil électrique de la source d'alimentation électrique et/ou retirez-en le bloc-batterie s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
- h. **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.
5. **Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**
- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. **N'utilisez l'outil électrique qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.
6. **Révision/Réparation**
- a. **Faites réviser/réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de recharge d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés (ne concerne que les outils fonctionnant sur batterie).

Avertissement de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT ! Tout contact ou inhalation de poussières pendant le ponçage peut présenter un danger pour la santé de l'utilisateur ainsi que des personnes autour. Portez un masque anti-poussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez dans des endroits où l'accessoire de ponçage peut entrer en contact avec des fils cachés. Tout contact de l'accessoire avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.

Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.

Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.



AVERTISSEMENT ! Faites tout spécialement attention lorsque vous poncez du bois (ex : hêtre ou chêne) et du métal pouvant produire des poussières toxiques. Portez un masque anti-poussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées toxiques et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.



AVERTISSEMENT ! Pour poncer des métaux ferreux, utilisez cet outil dans un endroit bien aéré. N'utilisez pas l'outil à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les étincelles et les particules chaudes émises par le ponçage ou l'arc électrique des balais du moteur peuvent enflammer les matières combustibles.



AVERTISSEMENT ! Ne poncez pas du magnésium ! Cela risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.

Supprimez toute la poussière après le ponçage. L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non spécifié ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

Sécurité pendant le ponçage de peinture



AVERTISSEMENT ! Respectez les réglementations applicables lorsque vous poncez de la peinture. Accordez une attention particulière aux points suivants :

Dans la mesure du possible, utilisez un aspirateur pour collecter les poussières.

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous poncez de la peinture susceptible de contenir du plomb qui pourrait

produire des poussières toxiques :

- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes entrer dans la zone de travail.
- ◆ Toutes les personnes qui pénètrent dans la zone de travail doivent porter un masque spécialement conçu pour assurer une protection contre les poussières et fumées de peinture contenant du plomb.
- ◆ Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.

Débarrassez-vous de toutes les particules de poussière et autres débris de façon sûre.

Sécurité des personnes

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/en rotation.

Les blessures dues au remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.

Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.

Troubles de l'ouïe.

Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.



Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises

pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les symboles suivant figurent sur l'outil avec le code date :



AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et chargeurs

Batteries

- Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- N'exposez pas la batterie à l'eau.
- Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section «Protection de l'environnement».

Chargeurs

- N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant utilisation.



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Sécurité électrique



Ce chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout risque.

Caractéristiques





Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

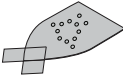
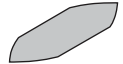
1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Cassette de récupération des poussières
3. Semelle de ponçage
4. Accessoire de précision
5. Batterie

Accessoires

Les accessoires fournis avec votre ponceuse varient en fonction du modèle acheté. Tous les accessoires listés ci-dessous sont disponibles dans notre gamme. Si vous avez besoin d'un accessoire mentionné dans la liste ci-dessous mais qui n'est pas fourni avec votre ponceuse, consultez notre site Web à l'adresse www.blackanddecker.eu.

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires BLACK+DECKER sont élaborés selon des normes de qualité supérieures et ils sont conçus pour améliorer les performances de votre outil. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer pleinement profit de votre outil.

Pièce	Désignation
	Accessoire de précision. Pour les petites zones difficilement accessibles. L'accessoire de précision peut être utilisé pour poncer dans les coins et pour les ponçages légers. (Numéro de pièce - X32214-XJ)
	Toile de ponçage grain 240. Pour la finition délicate de grandes zones précises. (Numéro de pièce - X39132-XJ)
	Toile de ponçage grain 120. Pour la finition intermédiaire de grandes zones précises. (Numéro de pièce - X39127-XJ)
	Toile de ponçage grain 80. Pour la finition grossière de grandes zones précises. (Numéro de pièce - X39122-XJ)

Pièce	Désignation
	<p>Feuille abrasive, grain 240, avec deux pointes pour le remplacement - ponçage de précision de grandes zones. Pour la finition délicate de grandes zones précises. (Numéro de pièce - X31019-XJ)</p>
	<p>Feuille abrasive, grain 120, avec deux pointes pour le remplacement - ponçage de précision de grandes zones. Pour la finition intermédiaire de grandes zones précises. (Numéro de pièce - X31009-XJ)</p>
	<p>Feuille abrasive, grain 60, avec deux pointes pour le remplacement - ponçage de précision de grandes zones. Pour la finition grossière de grandes zones précises. (Numéro de pièce - X31039-XJ)</p>
	<p>Feuille de ponçage de précision, grain 120. Pour la finition intermédiaire de ponçage de précision. (Numéro de pièce - X3277-XJ)</p>

Procédure de charge (Fig. A)

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.

Branchez le chargeur (6) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (5).

Insérez le bloc-batterie (5) dans le chargeur (6) comme illustré par la figure A.

Le voyant (6a) clignote pour indiquer que la batterie est en charge.

La fin de la charge est indiquée par le voyant (6a) restant fixe en continu. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

Remarque : Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur (6) et le bloc-batterie (5) peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu.

Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Remarques importantes liées à la charge

Une meilleure autonomie et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° et 24°C (65°F à 75°F). NE rechargez PAS le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à +4,5°C (+40°F) ou supérieure à +40,5°C (+105°F). Cette consigne est importante et elle permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie.

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du

bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.

Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :

- ◆ Vérifiez le courant en branchant une lampe ou un autre appareil dans la prise murale.
- ◆ Vérifiez que la prise murale n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage.
- ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18°C et 24°C (65°F - 75°F).
- ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.

Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. **CESSEZ D'UTILISER** l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.

Les corps étrangers de nature conductrice tels que, notamment, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique lorsque qu'aucun bloc-batterie n'y est installé. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

Ne congélez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.



AVERTISSEMENT ! Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le corps en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, retournez-le à un centre d'assistance pour qu'il soit recyclé.

Diagnostics du chargeur (Fig. B)

Consultez les voyants de la figure B pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Batterie défectueuse

Si le motif de clignotement indique que la batterie est défectueuse, arrêtez la charge de la batterie. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que le bloc-batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité assure une durée de vie maximale du bloc-batterie. Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence moins rapide qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc-batterie se recharge à cette cadence plus lente durant tout le cycle de

charge et n'atteint pas la charge maximale même si le bloc se réchauffe.

Installer et retirer le bloc-batterie de l'outil

Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

Insérez la batterie (5) dans le pied de l'outil jusqu'à entendre un clic (Figure C)

Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement fixé.

Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

Enfoncez le bouton de libération de la batterie (5a) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie (5) pour le sortir du pied de l'outil.

Assemblage



Avertissement ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la batterie est retirée.

Installer une toile de ponçage (Fig. E)

Tenez l'outil, semelle de ponçage vers le haut.

Placez la toile de ponçage (7) sur la semelle de ponçage, en vous assurant que les trous de la feuille sont alignés avec ceux de la semelle.

Installer des feuilles de ponçage (Fig. F -

Accessoire en option)

Détachez les deux pointes supplémentaires en forme de losange (9) de la feuille de ponçage (8).

La pointe en losange (9) peut être retournée et réinstallée quand elle est usée.

Si la partie avant de la pointe (9) est usée, retirez-la de la feuille, retournez-la et repositionnez-la sur la semelle de ponçage.

Si la pointe est entièrement usée, retirez-la de la semelle de ponçage et réinstallez-en une neuve.

Pour optimiser la récupération des poussières, veillez à utiliser le bon type de papier à poncer.

Accessoire de précision (Fig. G)

Grâce à l'accessoire de précision, vous pouvez effectuer un ponçage de précision soigné.

Retirez la vis (11).

Retirez la pointe en forme de losange (10) de la semelle de ponçage.

Installez l'accessoire de précision (4) sur la semelle de ponçage.

Installez et serrez la vis (11).

Installez une feuille de ponçage appropriée sur l'accessoire de précision.

Remplacer la pointe en forme de losange Fig. G1)

Réinstallez la pointe en forme de losange (10).

Réinstallez et serrez la vis (11).

Installer et retirer la cassette à poussière (Fig. H)

Glissez la cassette à poussière (2) dans le raccord (2a) et assurez-vous qu'elle est fermement maintenue en place.

Pour retirer la cassette à poussière, tirez-la hors de l'extrémité arrière de l'outil.

Utilisation



Avertissement ! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

Mise en marche et extinction

Pour allumer l'outil, enfoncez l'interrupteur marche/arrêt (1) vers l'avant sur la position I.

Pour éteindre l'outil, enfoncez l'interrupteur marche/arrêt (1) vers l'arrière sur la position O.

Maintenance

Votre outil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT ! Avant de réaliser toute opération de maintenance sur l'outil, retirez la batterie de l'outil. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.

Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide.

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

BDCDS18		
Tension d'entrée	V _{ca}	18
Oscillations (à vide)	min ¹	12000
Orbites (à vide)	min ¹	12000
Surface de la semelle de ponçage	mm ²	8866
Poids	kg	0,85
Batterie		
		BL1518
Tension	V _{cc}	18
Capacité	Ah	1,5
Type		1
Chargeur		
		SSC-250040X
Tension d'entrée	V _{ca}	230
Tension de sortie	V _{cc}	8 - 20
Courant	mA	400

L _{ca} (pression sonore) 68,2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
L _{wa} (puissance sonore) 79,2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841 :
Valeur des vibrations émises (poignée principale) (a) 5,98m/s ² , incertitude (K) 1,5 m/s ²
Valeur des vibrations émises (poignée auxiliaire) (a) 7,3m/s ² , incertitude (K) 1,5 m/s ²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



BDCDS18 Ponçeuse

Black & Decker certifie que les produits décrits dans la section "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes :
EN62841-1:2015 , EN62841-2-4:2014.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consulter la dernière page du manuel. Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker .

A. P. Smith
 Directeur technique Ingénierie
 Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
 Berkshire SL1 4DX, Royaume-Uni
 30/04/2019

Garantie

Black & Decker a confiance en la qualité de ses produits et offre à ses clients une garantie de 24 mois, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la demande doit être conforme avec les Conditions générales de Black & Decker et devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie Black & Decker de 2 ans ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Visitez notre site Web www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Uso previsto

La levigatrice BLACK+DECKER BDCDS18 è stata progettata per levigare superfici in legno, metallo, plastica e verniciate. L'elettrotensile è stato progettato solo per uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per gli elettrotensili



AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi alle persone.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di impiegare gli elettrotensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettrotensile.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con un elettrotensile dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrotensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD salvavita riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza personale

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'uso di dispositivi di protezione, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'elettrotensile alla presa elettrica e/o inserire il pacco batteria e prima di afferrare o trasportare l'elettrotensile.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- Prima di accendere un elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati a una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro**

degli stessi. Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

4. Uso e cura dell'elettrotensile

- a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare un elettrotensile adatto al lavoro da eseguire.**
L'elettrotensile lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
- b. **Non utilizzare elettrotensili con interruttori di accensione/spengimento difettosi.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrotensile.
- d. **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto queste Istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. **Sottoporre gli elettrotensili e gli accessori a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a corretta manutenzione.
- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori e le punte in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrotensile nel caso di imprevisti.

5. Utilizzo e cura degli elettrotensili a batteria

- a. **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un determinato tipo di pacco batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria diverso.
- b. **Gli elettrotensili vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni alle persone e incendio.
- c. **Quando non è in uso, il pacco batteria deve essere custodito lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altre minuterie in metallo che possono creare contatto tra i poli.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.
- d. **In condizioni di sovraccarico, le batterie possono perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. **Non utilizzare un pacco batteria o un elettrotensile se danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f. **Non esporre un pacco batteria o un elettrotensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g. **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6. Assistenza

- a. **Fare riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato che utilizzi solo ricambi originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.
- b. **Non riparare i pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria devono essere eseguiti dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati (solo per gli elettrotensili a batteria).

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli elettrotensili



AVVERTENZA! Il contatto o l'inalazione della polvere generata dalla levigatura potrebbe nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.

Tenere l'elettrotensile afferrando le impugnature isolate se vi è la possibilità che l'accessorio di levigatura possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione. Il contatto tra l'accessorio e un filo sotto tensione mette sotto tensione le parti metalliche esposte dell'elettrotensile e potrebbe esporre l'operatore a scosse elettriche.

Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.

Tenere il lavoro con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe portare a una perdita del controllo.



AVVERTENZA! Prestare particolare attenzione durante la segatura di alcuni tipi di legno (es. faggio, quercia) e di metalli che potrebbero generare polveri tossiche. Indossare una maschera anti-polvere appositamente progettata per proteggere dalle polveri e dai fumi tossici e assicurarsi che anche le persone che si trovano all'interno dell'area di lavoro o che stiano per entrarvi siano protette.



AVVERTENZA! Quando si levigano metalli ferrosi, lavorare in una zona ben ventilata. Non usare l'elettrotensile vicino a liquidi infiammabili, gas o polvere. Le scintille o le particelle calde generati dalla levigatura o l'arco elettrico prodotto dalle spazzole del motore potrebbero incendiare i materiali combustibili.



AVVERTENZA! Non levigare il magnesio!

Comporta il rischio di incendi o esplosioni.

Dopo la levigatura, rimuovere tutta la polvere.

L'uso previsto è descritto in questo manuale di istruzioni.

L'impiego dell'elettrotensile con accessori o dotazioni per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni, potrebbe comportare il rischio che si verifichino lesioni alle persone e/o danni materiali.

Precauzioni nella levigatura di superfici verniciate



AVVERTENZA! Osservare le norme di sicurezza previste per la levigatura di superfici levigate.

Prestare particolare attenzione a quanto segue:

Se possibile, utilizzare sempre un aspirapolvere per raccogliere la polvere.

Fare molta attenzione quando si levigano vernici che probabilmente contengono piombo e la cui polvere può essere tossica:

- ◆ Vietare l'ingresso nell'area di lavoro a bambini o donne in gravidanza.

- ◆ Tutte le persone che accedono all'area di lavoro devono indossare una mascherina specifica per fumi e polveri di vernice a base di piombo.
- ◆ Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Smaltire polvere e rifiuti adottando le necessarie misure di sicurezza.

Sicurezza altrui

Questo elettrotensile non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo al suo utilizzo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'elettrotensile.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.

Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.

Lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile. Quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari. Menomazioni uditive.

Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

Vibrazione

I valori di emissione di vibrazione dichiarati, indicati al capitolo "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale, sono stati misurati attenendosi a un metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come termine di paragone tra due utensili. Il livello di emissione di vibrazione dichiarato potrebbe essere usato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.



Avvertenza! Il livello di emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'elettrotensile può differire dal valore dichiarato, a seconda delle modalità di utilizzo dell'elettrotensile. Il livello di emissione di vibrazioni potrebbe superare il valore dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per stabilire le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente elettrotensili nello svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile è

spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'apparato

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie

Batterie

- Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- Non lasciare che la batteria si bagni.
- Non conservare in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- Caricare solo a temperature ambiente tra 10 °C e 40 °C.
- Caricare solo usando il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".

Caricabatterie

- Usare l'alimentatore BLACK+DECKER solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero scoppiare, causando lesioni alle persone e danni materiali.
- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- Non aprire il caricabatterie.
- Non collegare l'alimentatore a sonde.



Il caricabatterie è destinato solo all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

Sicurezza elettrica



Questo caricabatterie è a doppio isolamento, il che rende superfluo il filo di terra. La tensione di alimentazione elettrica fornita deve corrispondere al valore nominale indicato sulla targhetta.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal produttore o presso un centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato per evitare rischi.

Caratteristiche


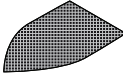
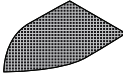
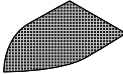
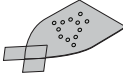
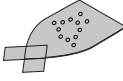
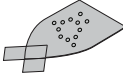
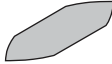
Questo elettrotensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore acceso/spento

2. Casseta di raccolta della polvere
3. Base di levigatura
4. Accessorio a puntale
5. Batteria

Accessori

Gli accessori forniti con la levigatrice dipendono dal modello acquistato. Tutti gli accessori elencati di seguito sono disponibili nella nostra gamma. Se si desidera un accessorio elencato di seguito, ma non fornito con la levigatrice, si prega di visitare il sito web all'indirizzo www.blackanddecker.eu. Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori BLACK+DECKER sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Usando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

Articolo	Descrizione
	Puntale per particolari Per aree piccole e difficili da raggiungere. Il puntale per particolari può essere usato per la levigatura leggera o per levigare negli angoli. (parte numero X32214-XJ)
	Foglio abrasivo a maglia grana 240. Per una finitura accurata durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni. (parte numero X39132-XJ)
	Foglio abrasivo a maglia grana 120. Per una finitura media durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni. (parte numero X39127-XJ)
	Foglio abrasivo a maglia grana 80. Per una finitura grossolana durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni. (parte numero X39122-XJ)
	Carta abrasiva grana 240 per particolari di grandi dimensioni con due punte di ricambio. Per una finitura accurata durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni. (parte numero X31019-XJ)
	Carta abrasiva grana 120 per particolari di grandi dimensioni con due punte di ricambio. Per una finitura media durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni. (parte numero X31009-XJ)
	Carta abrasiva grana 60 per particolari di grandi dimensioni con due punte di ricambio. Per una finitura grossolana durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni. (parte numero X31039-XJ)
	Foglio di carta abrasiva grana 120 per puntale per particolari. Per una finitura media durante la levigatura dei particolari. (parte numero X3277-XJ)

Procedura di caricamento (fig. A)

I caricabatteria BLACK+DECKER sono progettati per caricare i pacchi batteria BLACK+DECKER.

Collegare il caricabatterie (6) ad una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria (5).

Inserire il pacco batteria (5) nel caricabatteria (6) come mostrato in figura A.

Il LED (6a) lampeggia mentre la ricarica è in corso.

Il completamento della carica sarà indicato dal LED (6a) che rimane continuamente acceso. Il pacco è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie.

Nota: Ricaricare le batterie scariche al più presto possibile dopo l'uso o la durata della batteria potrebbe diminuire notevolmente. Per la massima durata della batteria, non scaricare completamente le batterie. Consigliamo di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie (6) e il battery pack (5) possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso.

Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

Note importanti sul caricamento

È possibile ottenere la massima durata e prestazioni ottimali se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18°C e 24°C (65°F - 75°F). NON caricare il pacco batteria a una temperatura dell'aria al di sotto di +40°F (+4,5°C), o al di sopra di +105°F (+40,5°C). Questo è importante e consentirà di evitare gravi danni al pacco batteria.

Il caricatore e il pacco batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. Questa è una condizione normale, e non indica un problema. Per facilitare il raffreddamento del battery pack dopo l'uso, evitare di posizionare il caricatore o il battery pack in un ambiente caldo come ad esempio in un capannone di metallo, o un rimorchio non isolato.

Se il pacco batteria non si carica correttamente:

- ◆ Controllare la presenza di corrente nella presa collegandovi una lampada o apparecchio simile.
- ◆ Verificare se la presa è collegata ad un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci.
- ◆ Spostare il caricatore e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18°C e 24°C (65°F - 75°F)
- ◆ Se i problemi di ricarica persistono, portare l'utensile, il pacco batteria presso il centro di assistenza di zona.

Il pacco batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre alimentazione a sufficienza per lavori che prima venivano svolti con facilità. NON CONTINUARE l'utilizzo in queste condizioni. Seguire la procedura di ricarica. È anche possibile caricare un pacco parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sulla batteria.

Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio,

fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa prima di cominciare a pulirlo.

Non immergere nessuna parte dell'elettrodomestico in acqua o in altre sostanze liquide.



AVVERTENZA! Non far penetrare alcun liquido all'interno del caricabatterie. Non cercare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'alloggiamento in plastica del battery pack si rompe o si crepa, restituirlo presso un centro di assistenza per il riciclaggio.

Diagnostica del caricabatteria (Fig.B)

Fare riferimento agli indicatori in figura B per lo stato di carica del battery pack.

Batteria guasta

Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria. Consegnerla a un centro di assistenza o a un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo per pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva un pacco batteria troppo caldo o troppo freddo avvia automaticamente un ritardo per pacco caldo/freddo, sospendendo la carica finché il pacco batteria avrà raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie quindi passa automaticamente alla modalità di carica. Questa funzionalità assicura la massima durata del pacco batteria. Un pacco batteria freddo si carica più lentamente rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco si caricherà a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non tornerà alla velocità di caricamento massima anche se il pacco si scalda.

Inserimento e rimozione del battery pack dall'utensile

Per installare il pacco batteria (Fig. C)

Inserire la batteria (5) nell'apparecchio finché non si sente un clic (Figura. C)

Assicurarsi che il pacco batteria sia insediato a fondo e completamente bloccato in posizione.

Per rimuovere il battery pack (Fig.D)

Premere il pulsante di rilascio della batteria (5a) come indicato in figura D ed estrarre il pacco batteria (5) dall'utensile.

Assemblaggio



Avvertenza! Prima di montarlo, assicurarsi che l'elettrodotensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

Montaggio dei fogli abrasivi a maglia (fig. E)

Tenere l'elettrodotensile con la base di levigatura rivolta verso l'alto.

Posizionare il foglio abrasivo (7) sulla base di levigatura, verificando che i fori presenti su di esso siano allineati con quelli della base.

Montaggio dei fogli abrasivi standard (fig. F - Accessorio opzionale)

Staccare le altre due punte romboidali (9) dal foglio abrasivo (8).

La punta romboidale (9) può essere invertita e sostituita quando è usurata.

Quando la parte anteriore della punta (9) è consumata, staccarla dal foglio, girarla e fissarla di nuovo alla base di levigatura.

Quando tutta la punta è consumata, rimuoverla dalla base di levigatura e sostituirla con una punta nuova.

Per agevolare la raccolta della polvere, utilizzare il tipo di carta abrasiva più adatto.

Accessorio a puntale (fig. G)

Utilizzare l'accessorio a puntale per eseguire una levigatura accurata dei particolari.

Svitare la vite (11).

Rimuovere la punta romboidale (10) dalla base di levigatura.

Applicare l'accessorio a puntale (4) sulla base di levigatura.

Avvitare e serrare la vite (11).

Montare il foglio abrasivo idoneo sull'accessorio a puntale.

Riposizionamento della punta romboidale (Fig. G1)

Riposizionare la punta romboidale (10).

Riposizionare e serrare la vite (11).

Montaggio e rimozione della cassetta di raccolta della polvere (fig. H)

Infilare la cassetta di raccolta della polvere (2) sul connettore (2a) e accertarsi che sia saldamente posizionata.

Per rimuovere la cassetta di raccolta della polvere, tirarlo indietro e staccarla.

Uso



Avvertenza! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

Accensione e spegnimento

Per accendere l'elettrotensile, far scorrere in avanti l'interruttore di accensione (1) (posizione I).

Per spegnere l'elettrotensile, far scorrere indietro l'interruttore di accensione (1) (posizione O).

Manutenzione

L'elettrotensile BLACK+DECKER è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, fuorché una pulizia regolare.



AVVERTENZA! Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria dall'elettrotensile. Scollegare l'alimentatore prima di pulirlo.

Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e dell'alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.

Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un

panno umido.

Non utilizzare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.

Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti e le batterie in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

Dati tecnici

		BDCDS18
Tensione d'ingresso	V _e	18
Oscillazioni (a vuoto)	min ⁻¹	12000
Rotazioni (a vuoto)	min ⁻¹	12000
Superficie base di levigatura	mm ²	8866
Peso	kg	0,85
Batteria		BL1518
Tensione	V _{cc}	18
Capacità	Ah	1,5

BDCDS18		
Tipo		1
Caricabatterie		SSC-250040X
Tensione d'ingresso	V_{ac}	230
Tensione erogata	V_{cc}	8 - 20
Corrente	mA	400

L_p (pressione sonora) 68,2 dB(A), Incertezza (K) 3 dB(A)
L_m (potenza sonora) 79.2 dB(A), Incertezza (K) 3 dB(A)
Valori totali di vibrazione (somma dei tre valori assiali) calcolati in base alla normativa EN62841:
Valore emissioni vibrazioni (impugnatura principale) (a) 5,98m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²
Valore emissioni vibrazioni (impugnatura ausiliaria) (a) 7,3m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



BDCDS18 Levigatrice

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi a:
EN62841-1:2015 , EN62841-2-4:2014.

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2006/42/

CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare Black & Decker al seguente indirizzo o consultare il retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di Black & Decker .

A. P. Smith

Direttore tecnico

Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, Regno Unito
30/04/2019

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei suoi prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia aggiuntiva non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio). Per ricorrere alla garanzia, la richiesta deve essere effettuata in conformità con i Termini e condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o di un tecnico riparatore autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il sito web www.blackanddecker.co.uk per registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER schuurmachine BDCDS18 is ontworpen voor het schuren van hout, metaal, kunststof en gevefde oppervlakken. Dit gereedschap is uitsluitend bedoeld voor consumentengebruik.

Instructies voor de veiligheid

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen. Het hierna gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op een accu (snoerloos).

1. Veilige werkomgeving

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Als er water in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie,**

scherpe randen, of bewegende onderdelen.

Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.

- Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buiten vermindert het risico van een elektrische schok.
 - Gebruik, als u elektrisch gereedschap moet gebruiken op een vochtige locatie, een voeding die is beveiligd met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.
- #### 3. Persoonlijke veiligheid
- Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - Draag persoonlijke beschermende kleding. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
 - Voorkom dat het gereedschap onbedoeld kan worden ingeschakeld. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
 - Verwijder alle stelsleutels of steeksleutels voor u het elektrische gereedschap aan zet.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrische gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
 - Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
 - Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding weg bij bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
 - Controleer dat, wanneer hulpstukken voor stofafzuiging en stofopvang kunnen worden gemonteerd, deze goed zijn aangesloten en op**

- juiste wijze worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap, en verlies niet de veiligheidsbeginselen voor het gereedschap uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. Oefen niet te veel kracht uit op het elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
- b. Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d. Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e. Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. Houd gereedschap voor maaien en zagen scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
- 5. Gebruik en verzorging van accugereedschap**
- a. Laad de accu alleen op met de oplader die wordt opgegeven door de fabrikant.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
- b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand geven.
- c. Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
- d. Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e. Gebruik niet een accu of gereedschap die/dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen wat brand, explosie of een risico van letsel met zich mee kan brengen.
- f. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130° C kan explosie tot gevolg hebben.
- g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.
- 6. Service**
- a. Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan behouden.
- b. Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's.** Alleen de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum mag servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren (geldt alleen voor accugereedschap).

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Contact met of inademing van het stof dat bij het schuren vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen, en let erop dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.

Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van de schuurmachine met verborgen bedrading in aanraking kan komen. Als een draad onder spanning wordt geraakt door het accessoire, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.

Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond. Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.



WAARSCHUWING! Wees vooral voorzichtig bij het schuren van sommige houtsoorten (bijv. beuken, eiken) en metalen die giftige stofdeeltjes kunnen produceren. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen voor bescherming tegen giftige stofdeeltjes en damp en let erop dat personen op de werkplek of personen die de werkplek betreden, ook beschermd zijn.



WAARSCHUWING! Gebruik dit gereedschap in een goed geventileerde ruimte als u ferrometalen schuurt. Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Vonken of hete deeltjes van het schuren of vonken van de motor kunnen tot gevolg hebben dat brandbare materialen tot ontbranding komen.



WAARSCHUWING! Schuur geen magnesium! Dit geeft een risico van brand of explosies.

Verwijder zorgvuldig alle stof na het schuren. Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze installatiehandleiding. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken of de uitvoering van andere werkzaamheden met dit gereedschap dan in deze installatiehandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

Veiligheid bij het schuren van verf



WAARSCHUWING! Houd u aan de geldende voorschriften voor het schuren van verf. Let vooral op het volgende:

Gebruik wanneer mogelijk een stofzuiger voor het verzamelen van stof.

Neem speciale maatregelen bij het schuren van verf die mogelijk een loodbasis heeft en waarvan het schuren giftig stof kan produceren:

- ◆ Laat niet kinderen en zwangere vrouwen toe tot de werkplek.
- ◆ Alle personen die de werkvloer betreden, moeten een masker dragen dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stof en dampen van verf met een loodbasis.
- ◆ Eet, drink en rook niet op de werkplek.

Verwijder stofdeeltjes en ander afval op veilige en verantwoorde wijze.

Veiligheid van anderen

Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Overige risico's.

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen ontstaan door verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereenvolgend gebruikt.
- Gehoorschadiging.
- Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF).

Trilling

De in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring aangegeven waarden voor trillingsemisatie, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De verklaarde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.



Waarschuwing! De trillingsemisiewaarde tijdens werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de verklaarde waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt

gebruikt. De trillingswaarde kan toenemen tot boven het vermelde niveau.

Bij het beoordelen van blootstelling aan trilling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen die worden vereist volgens 2002/44/EG ter bescherming van personen die in hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trilling de feitelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt in overweging nemen, en ook rekening houden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus zoals het aantal malen dat het gereedschap wordt uitgeschakeld en dat het gereedschap stationair draait, in aanvulling op de ingeschakelde tijd.

Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



WAARSCHUWING! Beperk het risico van letsel, de gebruiker moet de instructiehandleiding lezen.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- Probeer nooit de accu om welke reden dan ook open te maken.
- Stel de batterij niet bloot aan water.
- Bewaar deze niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- Laad de accu's alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 10 en 40 °C.
- Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".

Laders

- Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen exploderen met lichamelijk letsel en schade aan eigendommen als gevolg.
- Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- Stel de lader niet bloot aan water.
- Open de lader niet.
- Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.



Laad beschadigde accu's niet op.

Elektrische veiligheid



Deze lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aarde-aansluiting niet nodig is. Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de aanduiding van de spanning op het typeplaatje.

Als het netsnoer is beschadigd, moet dit, om ongelukken te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of door een officieel BLACK+DECKER- Servicecentrum zodat geen gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.

Functies


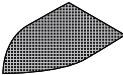
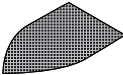
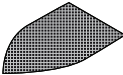
Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

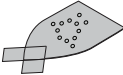
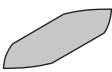
1. Aan/Uit-schakelaar
2. Stofopvangcassette
3. Schuurzool
4. Schuurhulpstuk voor detailwerk
5. Accu

Accessoires

De accessoires die worden geleverd bij uw schuurmachine verschillen per model. Alle onderstaande accessoires maken deel uit van ons leveringsprogramma. Als u een accessoire nodig hebt dat hieronder wordt vermeld maar dat niet bij uw schuurmachine is geleverd, bezoek dan onze website op www.blackanddecker.eu.

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van BLACK+DECKER zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. Met deze accessoires kunt u nog betere resultaten met het gereedschap bereiken.

Artikel	Beschrijving
	Hulpstuk detailwerk. Voor kleine, moeilijk bereikbare oppervlakken. Het hulpstuk voor detailwerk kan worden gebruikt voor licht schuurwerk en voor het schuren in hoeken. (Onderdeelnummer - X3214-XJ)
	korrel 240 schuurgaas. Voor een fijne afwerking grotere te schuren oppervlakken. (Onderdeelnummer - X39132-XJ)
	korrel 120 schuurgaas. Voor een middelfijne afwerking grotere te schuren oppervlakken. (Onderdeelnummer - X39127-XJ)
	korrel 80 schuurgaas. Voor een grove afwerking grotere te schuren oppervlakken. (Onderdeelnummer - X39122-XJ)

Artikel	Beschrijving
	Grove schuurzool met korrel 240 en twee reservetips. Voor een fijne afwerking grotere te schuren oppervlakken. (Onderdeelnummer - X31019-XJ)
	Grove schuurzool met korrel 120 en twee reservetips. Voor een middelfijne afwerking grotere te schuren oppervlakken. (Onderdeelnummer - X31009-XJ)
	Grove schuurzool met korrel 60 en twee reservetips. Voor een grove afwerking grotere te schuren oppervlakken. (Onderdeelnummer - X31039-XJ)
	Vel schuurpapier voor hulpstuk met korrel 120. Voor een middelfijne afwerking van kleinere te schuren oppervlakken. (Onderdeelnummer - X3277-XJ)

Laadprocedure (Afb. A)

BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

Steek de stekker van de lader (6) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (5) plaatst.

Plaats de accu (5) in de lader (6), zoals wordt getoond in afbeelding A.

Het LED-lampje (6a) gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen.

Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft het LED-lampje (6a) ononderbroken branden. De accu is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de lader blijven zitten.

Opmerking: Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort. Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig ontladent.

Aangeraden wordt de accu's na elk gebruik op te laden.

De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu (5) voor onbepaalde tijd in de lader (6) laten zitten terwijl het LED-lampje brandt.

De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Belangrijke opmerkingen over het laden

De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden behaald als de accu wordt opgeladen bij een luchttemperatuur tussen 18° en 24 °C. LAAD de accu NIET op bij een luchttemperatuur lager dan +4,5°C of hoger dan +40,5°C. Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.

De lader en de accu's zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koele plaats afkoelen.

Als de accu niet goed oplaadt:

- ◆ Controleer dat er spanning op het stopcontact staat door een lamp of een ander apparaat aan te sluiten.
- ◆ Controleer of het stopcontact wordt onderbroken door een schakelaar, die het licht uitschakelt en het stopcontact stroomloos maakt.
- ◆ Verplaats de lader en de accu naar een ruimte waar de luchttemperatuur tussen 18°C en 24°C ligt.
- ◆ Houd het probleem met het laden aan, breng dan het gereedschap, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.

De accu moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die voorheen zonder veel moeite konden worden uitgevoerd. **WERK NIET LANGER MET HET GEREEDSCHAP** onder deze omstandigheden. Volg de laadprocedure. U kunt ook een accu die u al hebt gebruikt opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder nadelige gevolgen voor de accu.

Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.

Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.



WAARSCHUWING! Laat geen vloeistof in de lader dringen. Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de kunststof behuizing van de accu breekt of scheurt, breng de accu dan terug naar het servicecentrum zodat de accu kan worden gerecycled.

Diagnosefuncties van de lader (Afb.B)

Zie de indicatoren in afbeelding B voor de laadstatus van de accu.

Slechte accu

Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van deze accu. Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelpunt waar de accu kan worden gerecycled.

Hot/Cold Pack Delay (Hete/koude accu vertraging)

Wanneer de lader waarneemt dat een accu te warm of te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de acculaadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu. Een koude accu zal minder snel opladen dan een warme accu. De accu zal minder snel opladen gedurende de gehele laadcyclus en zal niet op maximale snelheid opladen, ook niet als de accu warmer wordt.

De accu in het apparaat plaatsen en eruitnemen

De accu plaatsen (Afb. C)

Steek de accu (5) in de voet van het gereedschap en duw tot u een klik hoort (Afbeelding C)

Controleer dat de accu geheel op z'n plaats zit en goed is vergrendeld.

De accu uitnemen (Afb. D)

Druk op de accuvrijgaveknop (5a) zoals wordt getoond in Afbeelding D en trek de accu (5) uit de voet van het gereedschap.

Montage



Waarschuwing! Let er vóór aanvang van de montage op dat het apparaat is uitgeschakeld en de accu is uitgenomen.

Schuurgaas plaatsen (Afb. E)

Houd het gereedschap vast met de schuurzool naar boven gericht.

Plaats het schuurgaas (7) op de schuurzool en zorg er daarbij voor dat de gaten in het gaas aansluiten op de gaten in de zool.

Schuurpapier plaatsen (Afb. F - als optie verkrijgbaar accessoire)

Verwijder de twee extra ruitvormige schuurpunten (9) van het schuurpapier (8).

De ruitvormige punt (9) kan worden omgedraaid en worden vervangen wanneer deze is versleten.

Verwijder, wanneer het voorste gedeelte van de punt (9) is versleten, de punt van het vel schuurpapier, draai het om en druk het weer tegen de schuurzool.

Verwijder, wanneer de hele punt is versleten, de punt van de schuurzool en plaats een nieuwe punt.

Controleer dat u het juiste schuurpapier gebruikt, zodat het schuurstof zo goed mogelijk wordt opgevangen.

Hulpstuk voor detailwerk (Afb. B)

Het hulpstuk voor detailwerk wordt gebruikt voor het fijne schuurwerk.

Verwijder de schroef (11).

Verwijder de ruitvormige punt (10) van de schuurzool.

Plaats het hulpstuk (4) op de schuurzool.

Plaats de schroef (11) weer en draai deze aan.

Plaats het geschikte schuurpapier op het hulpstuk.

De ruitvormige punt vervangen (Afb. G1)

Vervang de ruitvormige punt (10).

Plaats de schroef (11) weer en zet vast.

Stofcassette plaatsen en verwijderen (Afb. H)

Schuif de stofcassette (2) op de connector (2a) en zorg ervoor dat de cassette stevig vastzit.

Wilt u de stofcassette verwijderen dan trekt u deze naar achteren en van het achterste gedeelte van het gereedschap.

Gebruik



Waarschuwing! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het niet.

In- en uitschakelen

Schakel het gereedschap in door aan/uit-schakelaar (1) naar voren naar stand I te drukken.

Schakel het gereedschap uit door aan/uit-schakelaar (1) naar achteren naar stand O te drukken.

Onderhoud

Het BLACK+DECKER gereedschap is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Ander onderhoud dan een regelmatige schoonmaakbeurt vraagt uw lader niet.



WAARSCHUWING! Ga altijd als volgt te werk voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het gereedschap uitvoert, neem de accu uit het gereedschap. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader gaat schoonmaken.

Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap en de lader met een zachte borstel of droge doek.

Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek.

Gebruik geen schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen die op een oplosmiddel zijn gebaseerd.

Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudafval.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen doet afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

		BDCDS18
Opgenomen vermogen	V_{in}	18
Trillingen (onbelast)	min^{-1}	12000
Omlopen (onbelast)	min^{-1}	12000
Oppervlak schuurzool	mm^2	8866
Gewicht	kg	0,85
Accu		BL1518
Spanning	V_{oc}	18
Capaciteit	Ah	1,5
Type		1
Lader		SSC-250040X
Opgenomen vermogen	V_{ic}	230
Uitgangsspanning	V_{oc}	8 - 20
Laadstroom	mA	400

L_{pA} (geluidsdruk) 68,2 dB (A), Onzekerheid (K) 3 dB(A)
L_{WA} (geluidsvermogen) 79,2 dB (A), Onzekerheid (K) 3 dB(A)
Vibratie totaalwaarden (triax vectorsom) vastgesteld volgens EN62841:
Waarde trillingsemissie (hoofdhandgreep) (a) 5,98m/s ² , meetonzekerheid (K) 1,5 m/s ²
Waarde trillingsemissie (hulphandgreep) (a) 7,3m/s ² , meetonzekerheid (K) 1,5 m/s ²

EG-verklaring van overeenstemming RICHTLIJN VOOR MACHINES



BDCDS18 Schuurmachine

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven onder "Technische gegevens", voldoen aan: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2006/42/EC, 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding. De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker .

A. P. Smith
Technical Director of Engineering
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, United Kingdom
30/04/2019

Garantie

Black & Decker is overtuigd van de kwaliteit van haar producten en biedt een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum . Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone. Wilt u aanspraak maken op garantie, dan moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Black & Decker Voorwaarden en Condities en moet u aan de verkoper of het geautoriseerd reparatiecentrum een bewijs van aankoop overleggen. Voorwaarden en condities van Black & Decker 2 jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker -kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld. Bezoek onze website www.blackanddecker.co.uk u kunt daar uw nieuwe Black & Decker registreren en u ontvangt informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

Su lijadora de BLACK+DECKER BDCDS18ha sido diseñada para lijar madera, metal, plástico y superficies pintadas. Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Cuando utilice la herramienta eléctrica, mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a masa tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.
- No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable**

alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Si trabaja con la herramienta eléctrica en el exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencia residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- #### 3. Seguridad personal
- Esté atento a lo que hace y utilice la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
 - Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva en las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de lesiones personales.
 - Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
 - Saque las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
 - No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Use la vestimenta adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y que se utilicen**

- correctamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las principales normas de seguridad de las herramientas.** Una utilización descuidada puede provocar lesiones graves en cuestión de segundos.
4. **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si tiene el interruptor defectuoso.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas mecánicas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. **Guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso ni con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con bordes afilados y correctamente mantenidas tienen menos probabilidad de bloquearse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los utensilios de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras resbaladizas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.
5. **Uso y cuidado de la batería**
- a. **Recargue exclusivamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.
- b. **Utilice herramientas eléctricas solamente cuando se especifique en la batería.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
- c. **Cuando no use la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como los clips de papel, las llaves, los clavos, las tuercas u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar ente sí ambos terminales.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocasionarse incendios o quemaduras.
- d. **En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.** El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.
- e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener reacciones imprevistas y causar incendios, explosión o riesgo de lesiones.
- f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
- g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
6. **Reparaciones**
- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. **Nunca repare la batería si está dañada.** La reparación de la batería puede ser efectuada únicamente por el fabricante o por los proveedores de servicio autorizados (se utiliza solo para herramientas de batería).

Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! El contacto o la inhalación del polvo procedente de la lijadora puede suponer un peligro para la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre a su alrededor. Utilice una mascarilla diseñada especial de protección contra el polvo y los vapores, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro o vayan a entrar en el área de trabajo también estén protegidas.

Sujete la herramienta eléctrica por la superficie protegida cuando realice una operación en la que el accesorio de lijado pueda entrar en contacto con cableado oculto. Si el accesorio entra en contacto con un cable bajo tensión, las partes metálicas de la herramienta pueden transmitir la electricidad y producir una descarga eléctrica al usuario

Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.

Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con el cuerpo, la pieza quedará inestable y podrá hacer que usted pierda el control.



¡ADVERTENCIA! Tenga especial cuidado cuando lije algunas maderas (como las de haya o roble) y los metales que puedan emitir polvo tóxico. Lleve una máscara de protección especialmente diseñada para protegerle ante los polvos y humos tóxicos y compruebe que las personas que estén en la zona de trabajo o que accedan a ella también lleven protección.



¡ADVERTENCIA! Utilice esta herramienta en una zona bien ventilada a la hora de lijar metales ferrosos. No trabaje con la herramienta cerca de líquidos, gases o polvos inflamables. Las chispas, las partículas calientes del lijado o la proyección de chispas de las escobillas del motor pueden inflamar los materiales combustibles.



¡ADVERTENCIA! ¡No lije las piezas de magnesio! Existe riesgo de incendio o de explosión.

Elimine a fondo todo el polvo después de lijar.

En este manual se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones con esta herramienta puede comportar el riesgo de lesiones y/o daños materiales.

Seguridad a la hora de lijar pinturas



¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las normativas aplicables para el lijado de pinturas. Preste especial atención a las siguientes recomendaciones:

Siempre que sea posible, utilice un aspirador de extracción para la recogida del polvo.

Tenga especial cuidado cuando lije pinturas con un posible contenido de plomo y que puedan producir polvo tóxico.

- ◆ No permita la entrada de niños ni de mujeres

embarazadas en el área de trabajo.

- ◆ Todas las personas que accedan al área de trabajo deben llevar una mascarilla diseñada especialmente para proteger contra el polvo y las emanaciones de las pinturas con contenido de plomo.
- ◆ No ingiera alimentos ni bebidas, ni fume en el área de trabajo.

Deshágase de las partículas de polvo y de otros escombros en modo seguro.

Seguridad de otras personas

Este aparato no está destinado para el uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.

Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que no tomen el aparato como elemento de juego.

Riesgos residuales.

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse.

Esto incluye:

Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.

Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.

Lesiones producidas al usar una herramienta durante un tiempo demasiado prolongado. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.

Deterioro auditivo.

Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Vibraciones

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor declarado de emisión de las vibraciones también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.



Advertencia! El valor de emisión de las vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica puede variar con respecto al valor declarado, dependiendo de las formas de usar la herramienta. El nivel de las vibraciones puede superar el nivel indicado.

A la hora de evaluar la exposición a las vibraciones para

determinar las medidas de seguridad exigidas por la Directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan habitualmente herramientas electrónicas en su trabajo, una estimación de la exposición a las vibraciones debe tener en cuenta las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, teniendo en cuenta también todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo que la herramienta está apagada y cuando funciona en ralentí, además del tiempo de activación.

Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- No exponga la batería al agua.
- No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- Para desechar las pilas o las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".

Los cargadores

- Utilice el cargador BLACK+DECKER para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado. En caso de intentar cargar otras baterías, estas podrían explotar, lo que podría provocar lesiones y daños personales.
- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- No exponga el cargador al agua.
- No abra el cargador.
- No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



Este cargador está pensado únicamente para utilizar en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes del uso.



No intente cargar baterías dañadas.

Seguridad eléctrica



Este cargador está provisto de doble aislamiento, y por ello que no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado por BLACK+DECKER para evitar cualquier riesgo.

Características


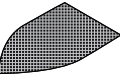
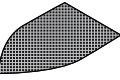
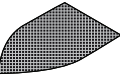
Esta herramienta incluye alguna de las siguientes características o todas ellas.

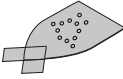
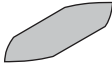
1. Interruptor de encendido/apagado
2. Caja colectora de polvo
3. Base de lijado
4. Dispositivo auxiliar de tipo uña
5. Batería

Accesorios

Los accesorios suministrados con la lijadora dependen del modelo que haya adquirido. Todos los accesorios enumerados a continuación se encuentran disponibles en nuestra gama. Si necesita un accesorio que se encuentra enumerado a continuación pero que no se suministra con su lijadora, visite nuestro sitio web en la página www.blackanddecker.eu.

El funcionamiento adecuado de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios de BLACK+DECKER se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Al utilizar estos accesorios, conseguirá el máximo rendimiento de la herramienta.

Elemento	Descripción
	Accesorio de detalles de tipo uña. Para superficies pequeñas e inaccesibles. El accesorio de detalles puede utilizarse para efectuar un lijado ligero y para lijar las esquinas. (Número de pieza: X3214-XJ)
	Malla de lijado con papel de lija de 240. Para obtener un excelente acabado para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño. (Número de pieza: X39132-XJ)
	Malla de lijado con papel de lija de 120. Para obtener un acabado medio para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño. (Número de pieza: X39127-XJ)
	Malla de lijado con papel de lija de 80. Para obtener un acabado tosco para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño. (Número de pieza: X39122-XJ)

Elemento	Descripción
	<p>Hoja de lijado de detalles de tamaño grande con papel de lija de 240 con dos puntas de recambio. Para obtener un excelente acabado para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño. (Número de pieza: X31019-XJ)</p> <p>Hoja de lijado de detalles de tamaño grande con papel de lija de 120 con dos puntas de recambio. Para obtener un acabado medio para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño. (Número de pieza: X31009-XJ)</p> <p>Hoja de lijado de detalles de tamaño grande con papel de lija de 60 con dos puntas de recambio. Para obtener un acabado tosco para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño. (Número de pieza: X31039-XJ)</p>
	<p>Hoja de lijado de detalles con papel de lija de 120. Para obtener un acabado medio para el lijado preciso. (Número de pieza: X3277-XJ)</p>

Procedimiento de carga (Fig. A)

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar las baterías BLACK+DECKER.

Conecte el cargador (6) a la toma adecuada antes de introducir la batería (5).

Introduzca la batería (5) en el cargador (6), tal como se muestra en la figura A.

El LED (6a) parpadeará para indicar que la batería se está cargando.

Al finalizar la carga, el LED (6a) permanecerá encendido en modo fijo. La batería estará cargada y podrá usarse, o dejarla en el cargador.

Nota: Recargue el conjunto descargado de la batería tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá la vida útil del conjunto de la batería. Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote.

Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

Dejar la batería en el cargador

El cargador (6) y la batería (5) pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado.

El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado.

Notas importantes para la carga

Se puede conseguir una mayor duración y rendimiento si se carga la batería cuando la temperatura ambiente está entre 65 °F y 75 °F (18 °C y 24 °C). NO cargue la batería con una temperatura ambiente inferior a +40 °F (+4.5 °C) o superior a +105 °F (+40.5 °C). Esto es importante y previene los daños graves a la batería.

El cargador y la batería pueden calentarse durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente

cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.

Si la batería no se carga correctamente:

- ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato en la toma para comprobar la corriente.
- ◆ Compruebe si la toma está conectada a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
- ◆ Desplazé el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura ambiente sea de aproximadamente 65 °F - 75 °F (18 °C - 24 °C).
- ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, la batería y el cargador a su servicio técnico local.

La batería debe recargarse cuando no produzca energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA UTILIZANDO la herramienta en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para la batería.

Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ninguna batería en el alojamiento. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

No congelar ni sumergir en agua u otros líquidos.



¡ADVERTENCIA! No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de plástico de la batería se rompe o se agrieta, llévela a un servicio técnico para reciclarla.

Diagnóstico del cargador (Fig. B)

Consulte los indicadores de la figura B para el estado de la batería.

Fallo de la batería

Si nota un patrón de parpadeo incorrecto en la batería, no siga recargando esta batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta una batería demasiado fría o caliente, automáticamente inicia un retardo por batería fría / caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería. Una batería fría se carga a una velocidad inferior que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior durante el ciclo completo de recarga y no volverá a la máxima velocidad de carga aunque la batería se caliente.

Instalación y extracción de la batería de la herramienta

Colocación de la batería (Fig. C)

Inserte la batería (5) en el pie de la herramienta hasta que oiga un clic (Figura C).

Asegúrese de que la batería quede bien colocada y enganchada en su posición.

Extracción de la batería (Fig. D)

Presione el botón de liberación de la batería (5a) como se muestra en la figura D y saque la batería (5) del pie de la herramienta.

Ensamblaje



Advertencia! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta esté apagada y que ha retirado la batería.

Montaje de la malla de lijado (Fig. E)

Sostenga la herramienta con la base de lijado orientada hacia arriba.

Coloque la malla de lijado (7) sobre la base de lijado, asegurándose de que los orificios de la hoja queden alineados con los de la base.

Montaje de las hojas de lijado (Fig. F - Accesorio opcional)

Separe las dos puntas con forma de diamante adicionales (9) de la hoja de lijado (8).

Se puede utilizar el dorso de las puntas con forma de diamante (9) y sustituir las cuando ambos lados se hayan desgastado.

Cuando se desgaste la parte delantera de la punta (9), sepárela de la hoja, gírela y presiónela nuevamente en la base de lijado.

Cuando la punta se haya desgastado por ambos lados, extráigala de la base de lijado y monte una punta nueva.

Para que la recogida del polvo resulte óptima, asegúrese de utilizar el tipo correcto de papel de lija.

Dispositivo tipo uña (Fig. G)

El dispositivo auxiliar de tipo uña permite realizar un lijado preciso de las partes más difíciles.

Extraiga el tornillo (11).

Extraiga la punta con forma de diamante (10) de la base de lijado.

Monte el dispositivo auxiliar de tipo uña (4) sobre la base de lijado.

Coloque y apriete el tornillo (11).

Monte la hoja de lijado adecuada en el dispositivo auxiliar de tipo uña.

Sustitución de la punta en forma de diamante (Fig. G1)

Sustituya la punta en forma de diamante (10).

Sustituya y apriete el tornillo (11).

Montaje y desmontaje de la caja colectora de polvo (Fig. H)

Deslice la caja colectora de polvo (2) en el conector (2a) y compruebe que esté bien colocada.

Para extraer la caja colectora de polvo, tirela hacia atrás y sáquela por la parte trasera de la herramienta.

Uso



Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarla.

Encendido y apagado

Para encender la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la posición de avance I.

Para apagar la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la posición de retroceso O.

Mantenimiento

Su herramienta BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere otro mantenimiento que una limpieza periódica.



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar el mantenimiento a la herramienta, extraiga la batería de la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.

Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.

No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

		BDCDS18
Tensión de entrada	V_{in}	18
Oscilaciones (sin carga)	min'	12000
Órbitas (sin carga)	min'	12000
Superficie de la base de lijado	mm ²	8866
Peso	kg	0,85
Batería		BL1518
Voltaje	V_{oc}	18
Capacidad	Ah	1,5
Tipo		1
Cargador		SSC-250040X
Tensión de entrada	V_{in}	230
Voltaje de salida	V_{oc}	8 - 20
Corriente	mA	400

L_{pA} (presión acústica) 68,2 dB(A), Incertidumbre (K) 3 dB(A)

L_{pA} (presión acústica) 79,2 dB(A), Incertidumbre (K) 3 dB(A)

Valores totales de las vibraciones (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) de acuerdo con la norma EN62841:

Valor de emisión de vibraciones (empuñadura principal) (a.) 5.98 m/s²,
incertidumbre (K) 1.5 m/s²

Valor de emisión de vibraciones (empuñadura auxiliar) (a.) 7.3 m/s²,
incertidumbre (K) 1.5 m/s²

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA SOBRE MAQUINARIA



Lijadora BDCDS18

Black & Decker declara que los productos descritos en la "ficha técnica" cumplen las siguientes normas: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Estos productos también cumplen las Directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte el reverso del manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Black & Decker .

A. P. Smith

Director Técnico de Ingeniería
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, Reino Unido

30/04/2019

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra . Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Las reclamaciones en garantía deben efectuarse de acuerdo con las condiciones generales de Black & Decker, y deberá entregarse el justificante de compra al vendedor o al agente de reparaciones autorizado.

Condiciones generales de Black & Decker La garantía de 2 años y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en el sitio web www.2helpU.com o poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y para recibir actualizaciones sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

A lixadeira BLACK+DECKER BDCDS18 foi concebida para lixar madeira, metal, plástico e superfícies pintadas. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

A expressão “ferramenta eléctrica” em todos os avisos apresentados abaixo refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

- a. **A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas à chuva ou à humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. **Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e. **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esta finalidade.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

- a. **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- b. **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou protecção auditiva, usados nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- c. **Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias, e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o gatilho ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, pode dar origem a acidentes.
- d. **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- e. **Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- h. **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.

4. **Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
 - a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
 - b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
 - c. **Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja possível fazê-lo, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes,** substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
 - d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
 - e. **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
 - f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
 - g. **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para finalidades diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.
 - h. **Mantenha os cabos e as superfícies de fixação secas, limpas e sem qualquer óleo ou gordura.** Se o cabo estiver escorregadio e as superfícies de fixação tiverem gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
5. **Utilização e cuidados a ter com a ferramenta a bateria**
 - a. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
 - b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode causar danos e incêndio.
 - c. **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal a outro.** O curto-circuito de terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
 - d. **Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
 - e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo causar incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
 - f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a excesso de temperatura.** A exposição ou uma temperatura superior a 130 °C pode dar origem a uma explosão.
 - g. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificadas nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou se a temperaturas não estiverem de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.
6. **Assistência**
 - a. **A ferramenta eléctrica deve ser reparada por técnicos qualificados que utilizem apenas peças de substituição iguais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
 - b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedor de serviços autorizado (apenas para ferramentas com bateria).

Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas



ATENÇÃO! O contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações da lixadeira poderá colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

Segure a ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o acessório de lixagem possa entrar em contacto com cablagem oculta. Os acessórios em contacto com um cabo “electrificado” podem expor peças metálicas da ferramenta eléctrica sob tensão e provocar um choque eléctrico no operador.

Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável. Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.



ATENÇÃO! Tenha especial cuidado ao lixar algumas madeiras (por exemplo, faia, carvalho) e metal que possam produzir poeiras tóxicas. Use uma máscara anti-poeira, especialmente concebida para protecção contra poeiras tóxicas e vapores e certifique-se de que as pessoas que se encontrem ou entrem na área estão também protegidas.



ATENÇÃO! Ao lixar metais ferrosos, utilize esta ferramenta numa área com boa ventilação. Não utilize a ferramenta perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As faíscas ou partículas quentes das escovas dos motores de lixagem ou escorvamento podem inflamar os materiais combustíveis.



ATENÇÃO! Não lixe magnésio! Existe risco de incêndio ou explosão.

Remova por completo toda a poeira depois de lixar.

A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

Segurança ao lixar pinturas



ATENÇÃO! Verifique as normas aplicáveis para lixar pinturas. Tenha atenção especial ao seguinte:

Sempre que possível, utilize um extractor para recolha de poeiras.

Tenha especial cuidado quando lixar tinta que possa conter chumbo e produzir poeiras tóxicas:

- ◆ Não permita que crianças ou grávidas entrem na área de trabalho.
- ◆ Todas as pessoas na área de trabalho devem utilizar

uma máscara de protecção especificamente concebida contra poeiras e vapores de tinta com chumbo.

- ◆ Não coma, beba ou fume na área de trabalho.

Elimine de forma segura as partículas de poeira e outros detritos originados pela remoção.

Segurança de outras pessoas

Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança.

As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o equipamento.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.

Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.

Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.

Danos auditivos.

Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração pode ser também utilizado numa avaliação precoce à exposição.



Atenção! O valor de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar para um valor superior ao indicado.

Quando avaliar a exposição a vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger as pessoas que utilizam ferramentas eléctricas com frequência, deve ser efectuada uma estimativa da exposição a vibração, as condições de utilização e a maneira como a ferramenta é utilizada, incluindo a consideração todas as fases do ciclo de funcionamento, por exemplo, o número de

vezes que a ferramenta é desligada e quando funciona ao ralento, além do tempo de accionamento.

Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- Não exponha a bateria à água.
- Não a armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".

Carregadores

- Utilize o carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria na ferramenta respectiva. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- Não exponha o carregador à água.
- Não abra o carregador.
- Não manipule o interior do carregador.



O carregador foi concebido para ser utilizado apenas em espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes de utilizar a ferramenta.



Não tente carregar baterias danificadas.

Segurança eléctrica



Desta O carregador tem um isolamento duplo, pelo que não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER Centro de assistência para evitar acidentes.

Características


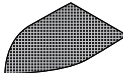
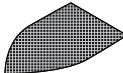
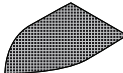
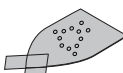
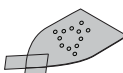
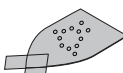
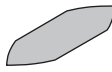
Esta ferramenta inclui parte ou todas as seguintes características.

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Extractor de poeiras
3. Base de lixagem
4. Ponta de detalhes
5. Bateria

Acessórios

Os acessórios fornecidos com a sua lixadeira dependem do modelo adquirido. Todos os acessórios listados abaixo estão disponíveis na nossa gama de produtos. Se necessitar de um dos acessórios listados abaixo mas este não for fornecido com a sua lixadeira, visite o nosso Web site em www.blackanddecker.eu.

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios BLACK+DECKER são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

Item	Descrição
	Ponta de longo alcance. Para pequenas áreas de difícil acesso. A ponta de longo alcance pode ser utilizada para lixagem suave e para lixar cantos. (Número de Peça - X32214-XJ)
	Malha de lixa de granulação 240. Para um acabamento fino para lixagem de detalhe grande. (Número de peça - X39132-XJ)
	Malha de lixa de granulação 120. Para um acabamento médio para lixagem de detalhe grande. (Número de peça - X39127-XJ)
	Malha de lixa de granulação 80. Para um acabamento irregular para lixagem de detalhe grande. (Número de peça - X39122-XJ)
	Folha de lixa de detalhe grande com granulação 240 e duas pontas de substituição. Para um acabamento fino para lixagem de detalhe grande. (Número de peça - X31019-XJ)
	Folha de lixa de detalhe grande com granulação 120 e duas pontas de substituição. Para um acabamento médio para lixagem de detalhe grande. (Número de peça - X31009-XJ)
	Folha de lixa de detalhe grande com granulação 60 e duas pontas de substituição. Para um acabamento irregular para lixagem de detalhe grande. (Número de peça - X31039-XJ)
	Folha de lixa para ponta de longo alcance com granulação 120. Para um acabamento médio para lixagem detalhada. (Número de peça - X3277-XJ)

Procedimento de carga (Fig. A)

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

Ligue o carregador (6) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (5).

Insira a bateria (5) no carregador (6), como indicado na Figura A.

O LED (6a) fica a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.

A conclusão do processo de carregamento é indicado pelo LED (6a), que permanece ligado de maneira contínua.

A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

Nota: Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente. Para uma maior duração da bateria, não descarregue as baterias totalmente. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

Deixar a bateria no carregador

O carregador (6) e a bateria (5) podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente.

O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

Notas importantes sobre carregamento

É possível aumentar a duração e o desempenho da bateria se carregá-la quando a temperatura ambiente se situar entre 18° C e 24° C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5° C ou superior a +40,5° C. Isto é importante e impede danos graves na bateria.

O carregador e a bateria podem ficar quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.

Se a bateria não carregar correctamente:

- ◆ Verifique a corrente no receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro equipamento.
- ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um interruptor de luz que se desliga quando desliga as luzes.
- ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente varie entre 18° e 24° C.
- ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.

A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente em trabalhos que tenham sido efectuados sem problemas anteriormente. NÃO CONTINUE a utilizar a bateria nestas condições. Siga o procedimento de carga. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.

Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lã de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o

carregador antes de proceder à limpeza.

Não congele ou coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.



ATENÇÃO! Não permita a entrada de líquidos no carregador. Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a estrutura de plástico da bateria se partir ou rachar, envie o aparelho para um centro de assistência para reciclagem.

Diagnóstico do carregador (Fig. B)

Consulte os indicadores indicados na Figura B para saber qual é o estado da carga da bateria.

Problemas na bateria

Se aparecer um padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento desta bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria. Uma bateria fria fica carregada a uma taxa mais lenta do que uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa taxa mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a taxa de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta

Instalar a bateria (Fig. C)

Insira a bateria (5) na base da ferramenta até ouvir um som de encaixe (Figura. C)

Certifique-se de que a bateria está totalmente encaixada na posição.

Retirar a bateria (Fig. D)

Pressione o botão de libertação da bateria (5a), como indicado na Figura D e retire a bateria (5) da base da ferramenta.

Montagem



Atenção! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que a bateria é retirada.

Colocar a malha de lixa (Fig. E)

Segure a ferramenta com a base de lixagem virada para cima.

Coloque a malha de lixa (7) na base de lixagem, certificando-se de que os orifícios da folha ficam alinhados com os orifícios da base.

Colocar folhas de lixa (Fig. F - Acessório opcional)

Destaque as duas pontas adicionais em forma de diamante (9) da folha de lixa (8).

A ponta para lixar em forma de diamante (9) pode ser invertida e substituída quando estiver gasta.

Quando a parte da frente da ponta (9) estiver gasta, solte-a

da folha, inverta-a e pressione-a de novo contra a base de lixagem.

Quando toda a ponta estiver gasta, retire-a da base de lixagem e coloque uma nova.

Para uma recolha ideal de poeiras, certifique-se de que utiliza o papel de lixa correcto.

Ponta de detalhes (Fig. G)

A ponta de detalhes é utilizada para lixagem de detalhes.

Retire o parafuso (11).

Retire a ponta em forma de diamante (10) da base de lixagem.

Coloque a ponta de detalhes (4) na base de lixagem.

Fixe e aperte o parafuso (11).

Coloque a folha de lixa adequada na ponta de detalhes.

Substituir a ponta em forma de diamante (Fig. G1)

Substitua a ponta em forma de diamante (10).

Fixe e aperte o parafuso (11).

Colocar e remover o extractor de poeiras (Fig. H)

Faça deslizar o extractor de poeiras (2) no conector (2a) e certifique-se de que está colocado com firmeza.

Para remover o extractor de poeiras, puxe-o para trás e afastado traseira da ferramenta.

Utilização



Atenção! Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

Ligar e desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de ligar/desligar (1) para a posição dianteira I.

Para desligar a ferramenta, pressione o interruptor de ligar/desligar (1) para a posição traseira O.

Manutenção

A ferramenta BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

O carregador não requer manutenção, além do processo de limpeza normal.



ATENÇÃO! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção na ferramenta, Retire a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de o limpar.

Limpe regularmente as aberturas de ventilação do ferramenta e o carregador com uma escova suave ou um pano seco.

Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.

Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Proteger o ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com os resíduos domésticos normais.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		BDCDS18
Tensão de entrada	V_{ca}	18
Oscilações (sem carga)	min.	12000
Órbitas (sem carga)	min.	12000
Superfície da base de lixagem	mm ²	8866
Peso	kg	0,85
Bateria		BL1518
Tensão	V_{cc}	18
Capacidade	Ah	1,5
Tipo		1
Carregador		SSC-250040X
Tensão de entrada	V_{ca}	230
Voltagem de saída	V_{cc}	8 - 20
Corrente	mA	400

L_{pa} (pressão acústica) 68,2 dB(A), incerteza (K) 3 dB(A)
L_{pA} (potência acústica) 79,2 dB(A), incerteza (K) 3 dB(A)
Valores totais de vibração (soma vectorial triaxial) em conformidade com a norma EN62841:
Valor de emissão de vibrações (punho principal) (a), 5,98 m/s ² , variabilidade (K) 1,5 m/s ²
Valor de emissão de vibrações (punho aux.) (a), 7,3 m/s ² , variabilidade (K) 1,5 m/s ²

Declaração de conformidade da CE DIRECTIVA "MÁQUINAS"



BDCDS18 Lixadeira

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Estes produtos estão também em conformidade com a

directiva 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através da seguinte morada ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da
A Black & Decker .



A. P. Smith

Director Técnico de Engenharia
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, Reino Unido
30/04/2019

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei e não os prejudica de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para apresentar uma reclamação sobre a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de enviar um comprovativo de compra ao revendedor ou a um agente de reparação autorizado.

Termos e condições da Black & Decker 2 anos de garantia e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial local da Black & Decker na morada indicada neste manual.

Visite o nosso Web site www.blackanddecker.co.uk para registar o seu novo produto da Black & Decker e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din BLACK+DECKERBCDCS18-slipmaskin är avsedd för slipning av trä, metall, plast och målade ytor. Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Begreppet "Elverktyg" nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a. **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- b. **För att undvika explosionsrisk bör du inte använda elverktyget i omgivningar med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c. **Håll barn och andra personer på betryggande avstånd när du använder elverktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

- a. **Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c. **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d. **Hantera inte nätsladden ovarsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e. **Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
 - b. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom skyddsmask, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
 - c. **Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
 - d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
 - e. **Böj dig inte för långt. Ha ordentligt fötäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - f. **Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g. **Om elverktyget har utrustning för dammsugning och -uppsamling ska du kontrollera att utrustningen är rätt monterad och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
 - h. **Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygs säkerhetsprinciperna.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.
- ### 4. Användning och skötsel av elverktyg
- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
 - b. **Använd inte elverktyget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - c. **Ta ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget, om det går att ta bort, innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lagrar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är vana vid det, eller som inte läst denna bruksanvisning. Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll skärverktyg vassa och rena. Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygsmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h. Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. Batteriverktyg användning och skötsel
- a. Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd elverktyget endast med batterier som är speciellt avsedda för ändamålet. Användning av andra batteripaket kan utgöra en risk för personskador och brand.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler. Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. Använd inte batteripaket eller verktyg som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- f. Utsätt inte batteripaket eller verktyg för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.

- g. Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna. Om du laddar batteriet felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skada batteriet och öka risken för brand.

6. Service

- a. Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.
- b. Utför aldrig service på skadade batteripaket. Service på batteripaket skall endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad servicepersonal (endast för batteriverktyg).

Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg



WARNING! Slipning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där slipenheten riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar. Om ett tillbehör går igenom en strömförande ledning kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.

Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag. Att hålla arbetet för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.



WARNING! Var extra försiktig vid slipning av vissa träslag (t.ex. bok, ek) och metall eftersom det kan produceras giftig damm. Använd ett andningsskydd som konstruerats speciellt för skydd mot giftigt damm och rök och se till att personer inom eller som kommer in i arbetsområdet också skyddas.



WARNING! Använd det här verktyget på en plats med god ventilation vid slipning av järnhaltiga metaller. Använd inte verktyget i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Gnistor eller varma partiklar från slipningen eller ljusbågar från motorn kan antända brännbart material.



WARNING! Slipa inte magnesium! Det finns risk för brand eller explosioner.

Var noga med att avlägsna allt damm när slipningen har avslutats.

Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget kan personer och/eller egendom ta skada.

Säkerhet vid slipning av målarfärg



WARNING! Iaktta gällande föreskrifter vid slipning av målarfärg. Var särskilt uppmärksam på följande:

Använd om möjligt dammsugningsutrustning.

Var särskilt försiktig när du slipar bort färg som eventuellt innehåller bly och som kan avge giftigt slipdamm:

- ◆ Låt aldrig barn eller gravida kvinnor vistas på arbetsplatsen.
- ◆ Alla människor som vistas på arbetsplatsen ska använda en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot blyhaltigt damm eller ångor.
- ◆ Ät, drick och rök inte på arbetsplatsen.

Släng damm och annat avlägsnat avfall på miljösäker plats.

Säkerhet för andra

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

Återstående risker.

När verktyget används kan återstående risker som inte omnämns i de vidstående säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa omfattar:

Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.

Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.

Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg.

När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.

Hörselnedsättning.

Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De deklarerade vibrationsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av exponering.



Varning! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används.

Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44 / EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och

förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



WARNING! För att minska risken för personskada, måste användaren läsa bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- Försök aldrig öppna batteriet.
- Utsätt inte batteriet för vatten.
- Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- Följ instruktionerna i avsnittet "Miljö" när du gör dig av med batterier.

Laddare

- Laddaren från BLACK+DECKER får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- Försök aldrig att ladda ej uppladdningsbara batterier.
- Byt defekta sladdar omgående.
- Utsätt inte laddaren för vatten.
- Öppna inte laddaren.
- Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.



Läs bruksanvisningen före användning.



Försök inte ladda skadade batterier.

Elektrisk säkerhet



Detta Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplattan.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika faror.

Egenskaper

Det här verktyget har några eller samtliga av följande funktioner.


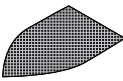
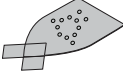
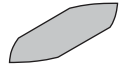
1. Strömbytare

2. Dammuppsamlingskassett
3. Basplatta
4. Fingertillsats
5. Batteri

Tillbehör

Slipmaskinen levereras med olika tillbehör beroende på vilken modell du köpt. Alla tillbehör som visas nedan finns tillgängliga i vårt sortiment. Om du vill ha ett tillbehör som visas nedan men inte levereras tillsammans med din slipmaskin kan du gå till vår webbplats www.blackanddecker.eu.

Vilka resultat du får med verktyget beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från BLACK+DECKER håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Med dessa tillbehör får du ut mesta möjliga av verktyget.

Artikel	Beskrivning
	Fingertillsats för detaljslipning. För små och svåråtkomliga ytor. Fingertillsatsen kan användas vid lätt slipning och vid slipning in i hörn. (Artikelnummer – X32214-XJ)
	Slipnät med korntorlek 240. För slät yta på stora detaljer. (Artikelnummer – X39132-XJ) Slipnät med korntorlek 120. För medelslät yta på stora detaljer. (Artikelnummer – X39127-XJ) Slipnät med korntorlek 80. För grov yta på stora detaljer. (Artikelnummer – X39122-XJ)
	Sandpapper med korntorlek 240 och två utbytesspetsar. För slät yta på stora detaljer. (Artikelnummer – X31019-XJ) Sandpapper med korntorlek 120 och två utbytesspetsar. För medelslät yta på stora detaljer. (Artikelnummer – X31009-XJ) Sandpapper med korntorlek 60 och två utbytesspetsar. För grov yta på stora detaljer. (Artikelnummer – X31039-XJ)
	Sandpapper med korntorlek 120 för fingertillsats. För medelslät yta vid detaljslipning. (Artikelnummer – X3277-XJ)

Laddningsprocedur (bild A)

BLACK+DECKER laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER batteripaket.

Koppla in laddaren (6) i lämpligt uttag innan batteripaketet (5) sätts i.

Sätt i batteripaketet (5) i laddaren (6) på det sätt som bild A visar.

Lysdioden (6a) blinkar vilket indikerar att batteriet laddas.

När laddningen är klar indikeras detta av att lysdioden

(6a) lyser kontinuerligt. Batteriet är fulladdat och kan nu

användas eller lämnas i laddaren.

Notera: Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt. För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet.

Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

Lämna batteriet i laddaren

Laddaren (6) och batteripaketet (5) kan vara ansluten till

vägguttag hur länge som helst när indikatorn lyser.

Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Viktiga laddningsnoteringar

Längsta livslängd och bästa prestanda uppnås om batteripaketet laddas då lufttemperaturen är mellan 18 °C och 24 °C. Ladda INTE batteripaketet i lufttemperaturer under +4,5°C eller över +40,5°C. Detta är viktigt eftersom det förhindrar allvarig skada på batteripaketet.

Laddaren och batteripaketet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att möjliggöra kylning av batteripaketet, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en isolerad vagn.

Om inte batteripaketet laddar ordentligt:

- ◆ Kontrollera strömmen i uttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
- ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker lamporna.
- ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 °C - 24 °C (65°F - 75°F).
- ◆ Laddningsproblemen kvarstår, lämna apparaten, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.

Batteripaketet måste laddas när det inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. Fortsätt INTE att använda under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.

Främmande material som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metapartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i hållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.

Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.



WARNING! Låt ingen vätska komma in i laddaren.

Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om plasthöljet på batteripaketet går sönder eller spricker, lämna det till ett servicecenter för återvinning.

Laddardiagnostik (bild B)

Se indikatorerna i bild B för laddningsstatus för batteripaketet.

Dåligt batteri

Om du ser ett blinkmönster för dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för hett eller för kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall fördröjning och avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd. Ett kallt batteri kommer att laddas med en lägre hastighet jämfört med ett varmt batteripaket. Paketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

Montering och borttagning av batteripaketet från verktyget**Installera batteripaket (bild C)**

Sätt in batteriet (5) i verktygsfoten tills ett hörbart klick hörs (bild C)

Se till att batteripaketet sitter helt på plats och är låst i positionen.

Ta bort batteripaketet (bild D)

Tryck ned batterilåsknappen (5a) såsom visas i bild D och dra bort batteripaketet (5) från verktyget.

Montering

Varning! Innan montering, se till att verktyget är avstängt och att batteriet har tagits bort.

Montering av slipnät (bild E)

Håll verktyget med basplattan uppåt.

Placera slipnätet (7) påslipbasplattan och se till att hålen i papperet överensstämmer med hålen i plattan.

Montering av slippapper (bild F – valfritt tillbehör)

Lossa de båda rombformade spetsarna (9) (tillval) från slippapperet (8).

Den rombformade spetsen (9) kan vändas och bytas ut när den blir sliten.

När den främre spetsen är sliten lossar du den från papperet, vänder på den och trycker fast den på basplattan igen.

När hela spetsen är utsliten tar du bort den från basplattan och monterar en ny spets.

För bästa dammuppsamling ser du till att rätt sandpapperstyp används.

Fingertillsats (bild G)

Fingertillsatsen kan användas vid detalj slipning.

Ta bort skruven (11).

Ta bort den rombformade spetsen (10) från basplattan.

Montera fingertillsatsen (4) på basplattan.

Fäst och dra åt skruven (11).

Fäst ett lämpligt sandpapper på fingertillsatsen.

Byta rombformade spetsen (bild G1)

Byt den rombformade spetsen (10).

Byt och dra åt skruven (11).

Montera och ta bort dammkassetten (bild H)

Sätt dammkassetten (2) på anslutningen (2a) och se till att den sitter ordentligt.

För att ta bort dammkassetten drar du den bakåt och bort från bakänden av verktyget.

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta det inte.

Slå på och stänga av

Slå på verktyget genom att trycka strömbrytaren (1) framåt till läge I.

Stäng av verktyget genom att trycka strömbrytaren (1) bakåt till läge O.

Underhåll

Ditt BLACK+DECKER- verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring. Din laddare kräver ingen annan service än regelbunden rengöring.



WARNING! Innan underhåll utförs på verktyget, ta ut batteriet ur verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

Rengör regelbundet verktygets luftintag och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.

Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa.

Använd inga slipande eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

Att skydda miljön

Separat insamling. Produkter och batterier märkta med denna symbol får inte kastas i de normala hushållssoptorna.

Produkterna och batterierna innehåller material som kan återvinnas eller återanvändas, vilket sänker behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska specifikationer

		BDCDS18
Ingångsspänning	V_e	18
Svängningar (obelastad)	min ⁻¹	12000
Varvtal (obelastad)	min ⁻¹	12000
Slipyta	mm ²	8866

BDCDS18		
Vikt	kg	0,85
Batteri		BL1518
Spänning	V _{ac}	18
Kapacitet	Ah	1,5
Typ		1
Laddare		SSC-250040X
Ingångsspänning	V _{ac}	230
Utspänning	V _{ac}	8 - 20
Strömstyrka	mA	400

L _{wa} (ljudtryck) 68.2 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
L _w (ljudeffekt) 79.2 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) enligt EN62841:
Vibrationsvärde (huvudhandtag) (a) 5,98 m/s ² , osäkerhet (K) 1,5 m/s ² Vibrationsvärde (hjälp-handtag) (a) 7,3 m/s ² , osäkerhet (K) 1,5 m/s ²

EG försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



BDCDS18 Slip

Black & Deckers vägnar garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, kontakta Black & Decker på följande adress eller se baksidan av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring på uppdrag av Black & Deckers vägnar .

A. P. Smith
Technical Director of Engineering
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, United Kingdom
30/04/2019

Garanti

Black & Decker är övertygad om att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För att göra anspråk på garantin, måste anspråket uppfylla Black & Deckers regler och villkor och du måste kunna förevisa säljaren eller den auktoriserade reparationsverkstaden ett inköpsbevis.

Regler och villkor för Black & Decker 2-åriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker- på adressen som angetts i denna manual.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.co.uk för att registrera din nya Black & Decker- produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltent bruk

Slipemaskinen fra BLACK+DECKER BDCDS18 er konstruert for sliping av treverk, metall, plast og malte overflater. Verktøyet er beregnet bare som konsumentverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenkelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpelet til elektroverktøy må passe i stikkontakten. Aldri modifierer støpelet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Unngå uforvarselig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpelet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er unngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

3. Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
 - Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
 - Unngå utilsiktet oppstart. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpelet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
 - Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
 - Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
 - Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
 - Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
 - Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.
- #### 4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy
- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
 - Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - Trekk støpelet ut av stikkontakten og/eller koble fra batteripakken, hvis den er avtakbar, fra elektroverktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektroverktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utliggjengeligg for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolig med det, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
5. **Bruk og stell av batteriverktøy**
- a. **Skal kun lades opp ved hjelp av batteriladeren spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b. **Bruk elektroverktøy bare med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- c. **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallgjenstander som binderser, mynter, nøkler, filer, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en kobling fra en pol til den andre.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- d. **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- e. **Batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert skal ikke brukes.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
- f. **Batteripakken skal ikke utsettes for brann eller høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.

- g. **Følg alle ladeinstrukser og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.

6. Service

- a. **Elektroverktøy skal alltid repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.
- b. **Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder (kun for batteriverktøy).

Ekstra sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



ADVARSEL! Kontakt med eller innånding av støv som oppstår ved sliping, kan være helseskadelig for brukeren og eventuelle personer i nærheten. Bruk en støvmaske som er spesielt utformet for å verne mot støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.

Hold elektroverktøyet i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis skjæretilbehøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.

Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag. Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.



ADVARSEL! Vær spesielt forsiktig ved sliping av noen tresorter (f.eks. bok, eik) og metall som kan produsere giftig støv. Bruk en støvmaske spesielt designet for beskyttelse mot giftig støv og røyk og påse at personer innenfor eller som kommer inn i arbeidsområdet også har beskyttelse.



ADVARSEL! Bruk dette verktøyet på et sted med god gjennomluftning når du sliper jernholdige metaller. Ikke bruk verktøyet i nærheten av brennbare væsker eller gasser eller brennbart støv. Gnister eller varme partikler fra sliping eller gnister fra motorbørstene kan antenne brennbart materiale.



ADVARSEL! Ikke slip magnesium! Det kan føre til brann eller eksplosjoner.

Fjern alt støv grundig etter sliping.

Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning. Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade og/eller skade på eiendom.

Sikkerhet ved sliping av malte overflater



ADVARSEL! Følg alltid nøye alle sikkerhetsinstruksjoner for sliping av maling. Vær spesielt oppmerksom på følgende:

Om mulig, bruk en støvsuger for å samle opp støv.

Vær ekstra forsiktig når du pusser maling som kan inneholde bly og kan avgi giftig støv:

- ◆ Ikke la barn eller gravide komme inn der du arbeider.
- ◆ Alle som kommer inn i arbeidsområdet må bruke en maske spesielt utformet for å beskytte mot støv fra blymaling og damp.
- ◆ Ikke spis, drikk eller røyk der du arbeider.

Kvitt deg med støvpartikler og annet avfall på en trygg og miljøvennlig måte.

Sikkerhet for andre

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

Restrisikoer.

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.

Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.

Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet.

Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.

Hørselskader.

Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

Vibrasjon

Vibrasjonsemissionsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De angitte vibrasjonsverdiene kan også brukes som en foreløpig vurdering av eksponeringen.



Advarsel! De virkelige vibrasjonsverdiene under bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av hvordan verktøyet brukes. Vibrasjonsnivået kan øke over det angitte nivået.

Ved vurdering av vibrasjonseksponering for bestemmelse av sikkerhetstiltak i henhold til 2002/44/EU for beskyttelse av personer som regelmessig bruker elektroverktøy i jobben, bør et estimat av vibrasjonseksponeringen ta hensyn til bruksforholdene og måten verktøyet brukes på, inkludert en vurdering av alle deler av arbeidsprosessen, så som varighet av bruk og tomgangstid i forhold til tid for virkelig bruk.

Etiketter på verktøyet

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



ADVARSEL! For å redusere skaderisikoene, les bruksanvisningen.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- Ikke utsett batteriet for vann.
- Oppbevar ikke på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Lad bare ved temperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- Følg instruksjonene i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.

Ladere

- BLACK+DECKER-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- Ikke utsett laderen for vann.
- Ikke åpne laderen.
- Ikke stikk gjenstander eller fingre ned i laderen.



Laderen er bare beregnet for bruk innendørs.



Les denne håndboken før bruk.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER Servicesenter for å unngå fare.

Funksjoner


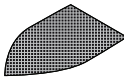
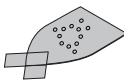
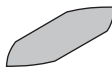
Dette verktøyet inkluderer noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. På-/av-bryter
2. Støvkassett
3. Slipebase
4. Fingertilbehør
5. Batteri

Tilbehør

Tilbehøret som følger med slipemaskinen, avhenger av modellen du har kjøpt. Alt tilbehøret som er oppgitt nedenfor, er tilgjengelig i vår serie. Hvis du ønsker tilbehør som er

oppgitt nedenfor, men som ikke følger med slipemaskinen, kan du gå til våre nettsider på www.blackanddecker.eu. Verktøyets ytelse avhenger av tilbehøret du bruker. Tilbehør fra BLACK+DECKER er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, yter verktøyet best mulig.

Artikkel	Beskrivelse
	<p>Detaljfinger. For små områder der det er vanskelig å komme til. Detaljfingeren kan brukes til lett sliping og for sliping i hjørner. (Artikkelnummer - X32214-XJ)</p>
	<p>Slippepapir med kornstørrelse 240. For fin overflate og sliping av store detaljer. (Artikkelnummer - X39132-XJ)</p> <p>Slippepapir med kornstørrelse 120. For middels fin overflate og sliping av store detaljer. (Artikkelnummer - X39127-XJ)</p> <p>Slippepapir med kornstørrelse 80. For grov overflate og sliping av store detaljer. (Artikkelnummer - X39122-XJ)</p>
	<p>Slippepapir med kornstørrelse 240 for sliping av store detaljer – med to ekstra spisser. For fin overflate og sliping av store detaljer. (Artikkelnummer - X31019-XJ)</p> <p>Slippepapir med kornstørrelse 120 for sliping av store detaljer – med to ekstra spisser. For middels fin overflate og sliping av store detaljer. (Artikkelnummer - X31009-XJ)</p> <p>Slippepapir med kornstørrelse 60 for sliping av store detaljer – med to ekstra spisser. For grov overflate og sliping av store detaljer. (Artikkelnummer - X31039-XJ)</p>
	<p>Slippepapir med kornstørrelse 120 for detaljingersliping. For middels fin overflate og sliping av detaljer. (Artikkelnummer - X3277-XJ)</p>

Ladeprosedyre (Fig. A)

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade BLACK+DECKER-batteripakker.

Plugg inn laderen (6) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (5).

Sett batteripakken (5) inn i laderen (6) som vist i figur A. Det grønne LED-lyset (6a) blinker for å varsle om at batteriet lades.

Fullført lading vises ved at den grønne LED-en (6a) er på kontinuerlig. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

Merk: Lad opp utladete batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes. For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt.

Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

La batteriet være i laderen

Laderen (6) og batteripakken (5) kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid.

Laderen vil holde batteripakken klar og fulladet.

Viktige merknader om lading

Lang levetid og best ytelse oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 65°F og 75°F (18°-24°C). IKKE lade batteripakken med lufttemperatur under +40°F (+4,5°C), eller over +105°F (+40,5°C). Dette er viktig og vil forhindre alvorlig skade på batteripakken.

Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem.

For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert trailer.

Hvis batteripakken ikke lader slik den skal:

- ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
- ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
- ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 65°F - 75°F (18°-24°C).
- ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.

Denne batteripakken må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført litt tidligere. I SÅ FALL, IKKE FORTSETT å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.

Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert, men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

Ikke utsett laderen for frost eller senke den ned i vann eller andre væsker.



ADVARSEL! Ikke la væske komme inn i laderen. Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Dersom plasthuset på batteripakken knekker eller får sprekker, send den til et servicesenter for avhending.

Laderdiagnose (Fig.B)

Se indikatorene i figur B for ladestatus av batteripakken.

Dårlig batteri

Hvis du ser dette blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

Ventetid for varm/kald pakke

Dersom laderen detekterer et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal

levetid på batteriakken. En kald batteripakke vil lade med lavere hastighet enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteriet blir varmt.

Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet

Installerer batteripakken (Fig. C)

Sett batteriet (5) inn i apparatet til du hører et klikk når det går i lås (Fig. C)

Pass på at batteripakken sitter godt og er låst på plass.

Ta ut batteripakken (Fig. D)

Trykk på batteriutløserknappen (5a) som vist på figur D og dra batteripakken (5) ut av verktøytoten.

Montering



Advarsel! Før monteringen må du passe på at apparatet er slått av og batteriet er tatt ut.

Sette på slipepapir (Fig. E)

Hold verktøyet med slipebasen vendt oppover.

Legg slipepapiret (7) på slipebasen. Pass på at hullene i slipepapiret ligger rett over hullene i basen.

Sette på slipepapir (Fig. F - valgfritt tilbehør)

Ta av de to ekstra diamantformede slipehodene (9) fra slipepapiret (8).

Det diamantformede hodet (9) kan snus og byttes når den er utslitt.

Når den fremre delen av hodet (9) er slitt, tar du det av fra papiret, snur det og trykker det fast på slipebasen igjen.

Når et helt hode er slitt, fjerner du det fra slipebasen og setter på et nytt hode.

For optimal støvoppsamling er det viktig at du bruker riktig type slipepapir.

Fingertilbehør (Fig. G)

Fingertilbehøret brukes til finere detaljsliping.

Ta ut skruen (11).

Ta av det diamantformede hodet (10) fra slipebasen.

Monter fingertilbehøret (4) på slipebasen.

Sett i og stram holdeskruen (11).

Monter riktig slipepapir på fingertilbehøret.

Skifte diamantformet tupp (Fig. G1)

Skifte diamantformet tupp (10).

Sett inn igjen og stram holdeskruen (11).

Sette på og ta av støvkassetten (Fig. H)

Skyv støvkassetten (2) på koblingen (2a) og pass på at den er sikkert festet.

Fjern støvkassetten ved å trekke den bakover og av bakre ende av verktøyet.

Bruk



Advarsel! La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

Slå på og av

Når du skal slå verktøyet på, skyver du strømbryteren (1) fremover til posisjon I.

Når du skal slå verktøyet av, skyver du strømbryteren (1) til

posisjon O.

Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER verktøy er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

Laderen krever intet annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.



ADVARSEL! Før du utfører vedlikehold på elektroverktøyet, ta av batteriet fra verktøyet. Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.

Rengjør motorhuset regelmessig med en ren, fuktig klut.

Ikke bruk skurende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier som er merket med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

		BDCDS18
Inngangsspenning	V_n	18
Svingninger (ubelastet)	o/min	12000
Omdreining (ubelastet)	o/min	12000
Slipebaseoverflate	mm ²	8866
Vekt	kg	0,85
Batteri		BL1518

BDCDS18		
Spenning	V_{oc}	18
Kapasitet	Ah	1,5
Type		1
Lader		SSC-250040X
Inngangsspenning	V_{ic}	230
Utgangsspenning	V_{oc}	8 - 20
Strøm	mA	400

L_w (lydtrykk) 68,2 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

L_w (lydeffekt) 79,2 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totalverdier vibrasjon (triax vector sum) bestemt iht. EN62841:

Vibrasjonsemissjonsverdi (hovedhåndtak) (a_w) 5,98m/s², usikkerhet (K) 1,5 m/s²

Vibrasjonsemissjonsverdi (ekstrahåndtak) (a_w) 7,3m/s², usikkerhet (K) 1,5 m/s²

EU-samsvarserklæring MASKINDIREKTIVET



BDCDS18 Slipemaskin

Black & Decker erklærer at disse produktene som er

beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med:
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt Black & Decker på følgende adresse eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av Black & Decker .

A. P. Smith
Technical Director of Engineering
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, Storbritannia
30/04/2019

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en garanti på 24 måneder fra kjøpsdato. Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For garantikrav, må kravet være i samsvar med Black & Deckers Betingelser, og du må vedlegge kjøpskvittering fra selgeren eller et autorisert servicesenter.

Betingelser for Black & Decker 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor på adressen du finner i denne bruksanvisningen.

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.co.uk for å registrere ditt nye Black & Decker produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BDCDS18-slibemaskine er designet til slibning af træ, metal, plastic og malede overflader. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig

reference. Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevne (med netledning) eller batteridrevne maskiner (uden netledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer på afstand, når et elværktøj er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Ødelæg ikke ledninger. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Brug en strømkilde med fejlstrømsbeskyttelse, hvis det er uundgåeligt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personssikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
- Sørg for, at værktøjet ikke kan starte tilsigtet. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet tændes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Monter støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan hentes, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdal af et sekund.

4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj

- Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.

- b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden fra det elektriske værktøj, hvis det kan udtages, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
 - d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Elværktøjet må ikke bruges af personer, der ikke er fortrolige med det, eller som ikke har gennemlæst disse instruktioner.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
 - e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes.** Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
 - f. **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
 - g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
 - h. **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og grebflader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
5. **Brug og pleje af batteriværktøj**
- a. **Genoplad kun værktøjet ved brug af den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
 - b. **Brug kun elværktøj sammen med batteripakker, der er specifikt beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
 - c. **Når batteripakken ikke er i brug, hold den på afstand af andre metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan frembringe en kortslutning fra en pol til en anden.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
 - d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer**

ind i øjnene, søg omgående lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irriterationer eller forbrændinger.

- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Eksponering for ild eller temperatur på over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

- a. **Få altid elværktøjet repareret af kvalificerede fagfolk udelukkende med identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. **Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere (bruges kun til batteriværktøjer).

Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



ADVARSEL! Kontakt med eller indånding af støvpartikler fra slibearbejde kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle omkringståendes helbred. Bær en støvmaske, der er specielt beregnet til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på eller på vej ind i arbejdsområdet også er beskyttet.

Hold i elværktøjets isolerede grebflader, hvis der er risiko for, at slibeudstyret kommer i kontakt med skjulte ledninger. Hvis tilbehøret rammer en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottagte dele strømførende, så brugeren får stød.

Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag. Hvis du holder fast i arbejdsområdet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.



ADVARSEL! Vær ekstra opmærksom ved slibning af nogle træsorter (fx bøg, eg) og metal, som kan frembringe giftigt støv. Bær en støvmaskine, der er specielt designet til beskyttelse imod giftigt støv og røg og kontrollér, at personer, som opholder sig i eller kommer ind i arbejdsområdet, også er beskyttede.



ADVARSEL! Ved slibning af jernholdigt metal med dette værktøj skal der være god udluftning. Brug ikke værktøjet i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Gnister eller varme partikler fra

slibningen eller lysbue motorens kul kan antænde brændbare materialer.



ADVARSEL! Slib aldrig magnesiumholdige materialer! Der er risiko for brand eller eksplosioner.

Man skal grundigt fjerne alt støv efter slibning. Den tilsligtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

Sikkerhed ved slibning af maling



ADVARSEL! Følg de relevante forskrifter for slibning af maling. Vær især opmærksom på følgende:

- Brug så vidt muligt en vakuumsuger til støvsopsamling. Man skal være specielt opmærksom ved slibning af maling, som er blybaseret og kan frembringe giftigt støv:
 - ◆ Børn eller gravide kvinder må ikke opholde sig på arbejdsområdet.
 - ◆ Alle personer, der betræder arbejdsområdet, skal bære en maske, der er specielt designet til beskyttelse mod blybaseret maling og røg.
 - ◆ Undgå at spise, drikke og ryge i arbejdsområdet. Støvpartikler og andet snavs, der kan fjernes, skal bortskaffes på en sikker måde.

Andres sikkerhed

Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring på eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Restrisici.

Yderligere restrisici kan opstå, når du bruger værktøjet på en måde, som måske ikke er indeholdt i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå som følge af forkert brug, langvarigt brug osv. På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.

Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.

Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Når du bruger et værktøj i længere perioder, skal du sørge for at holde regelmæssige pauser.

Hørenedsættelse.

Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt

i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den deklarerede vibrationsemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.



Advarsel! Vibrationsemissionsværdien kan under faktisk brug af elværktøjet afvige fra den angivne værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan stige til over det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EC for at beskytte personer der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overvejes, de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsningsstiden.

Mærkatere på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden:



ADVARSEL! For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

Batterier

- Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- Opbevar ikke på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Fortag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bortskaffelse af batterier.

Opladere

- Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materiel skade.
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Udskift straks defekte ledninger.
- Laderen må ikke udsættes for fugt.
- Laderen må ikke åbnes.
- Undersøg ikke laderen.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

El-sikkerhed



Denne oplader er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER Servicecenter, så farlige situationer undgås.

Funktioner

Dette værktøj leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.


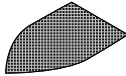
1. Tænd/sluk-kontakt
2. Støvsamlingskassette
3. Slibefod
4. Fingertilbehør
5. Batteri

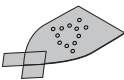
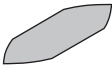
Tilbehør

Det tilbehør, der følger med slibemaskinen, afhænger af den købte model. Alt nedenstående tilbehør kan fås i vores udvalg. Gå ind på vores på website www.blackanddecker.eu, hvis du har behov for tilbehør, der er anført herunder, men som ikke følger med slibemaskinen.

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør.

Tilbehør fra BLACK+DECKER er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

Del	Beskrivelse
	<p>Detaljefinger. Til små områder, der er vanskelige at komme til. Detaljefingeren kan bruges til let slibning og til slibning i hjørner. (Del nr. - X32214-XJ)</p>
	<p>240 korn slibegitter. Til fin overfladebehandling ved slibning af store detaljer. (Del nr. - X39132-XJ)</p> <p>120 korn slibegitter. Til medium overfladebehandling ved slibning af store detaljer. (Del nr. - X39127-XJ)</p> <p>80 korn slibegitter. Til grov overfladebehandling ved slibning af store detaljer. (Del nr. - X39122-XJ)</p>

Del	Beskrivelse
	<p>Slibepapir korn 240 til store detaljer med to reservespidser. Til fin overfladebehandling ved slibning af store detaljer. (Del nr. - X31019-XJ)</p> <p>Slibepapir korn 120 til store detaljer med to reservespidser. Til medium overfladebehandling ved slibning af store detaljer. (Del nr. - X31009-XJ)</p> <p>Slibepapir korn 60 til store detaljer med to reservespidser. Til grov overfladebehandling ved slibning af store detaljer. (Del nr. - X31039-XJ)</p>
	<p>Slibepapir korn 120 til detaljefinger. Til medium overfladebehandling ved detaljeret slibning. (Del nr. - X3277-XJ)</p>

Opladningsprocedure (Fig. A)

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

Indsæt opladeren (6) i en passende udgang, før batteripakken indsættes (5).

Indsæt batteripakken (5) i opladeren (6) som vist i figur A.

LED-lampen (6a) blinker for at vise, at batteriet oplades.

Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af LED-lampen (6a), som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

Bemærk: Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket. For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt.

Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

Lad batteriet blive siddende i laderen

Du kan lade batteripakken (5) sidde i laderen (6) med tændt LED, så længe det ønskes.

Laderen holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Vigtige bemærkninger om opladning

Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen er mellem 18°C (65°F) og 24°C (75°F). Oplad IKKE batteripakken i en lufttemperatur under +4,5°C (+40°F), eller over +40,5°C (+105°F). Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.

Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.

Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:

- ◆ Kontroller strømkvikket ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat.

- ◆ Kontrollér for at se, om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lysene.
- ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18° - 24°C (65 °F - 75 °F).
- ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.

Batteripakken skal genoplades, når den ikke forsyner med tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.

Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke.

Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.



ADVARSEL! Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakkens plastikhus får brud eller revner, returner det til et servicecenter til genbrug.

Opladerdiagnostik (Fig.B)

Se indikatorerne i figur B for opladningsstatussen af batteripakken.

Dårligt batteri

Hvis du ser et dårligt batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade dette batteri. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren sporer en batteripakke, der er for varm eller for kold, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batteripakkelevetid. En kold batteripakke vil oplade med en lavere hastighed end en varm batteripakke. Pakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom pakken varmer.

Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet

Sådan installeres batteripakken (fig. C)

Indsæt batteriet (5) i værktøjsfoden, indtil der høres et klik (figur. C)

Sørg for at batteripakken er helt skubbet ind og låst i position.

Sådan udtages batteripakken (Fig.D)

Tryk batteriets udløserknop (5a) ned som vist i figur D og træk batteripakken (5) ud af værktøjsfoden.

Samling



Advarsel! Før montering skal det sikres, at værktøjet er slukket, og at batteriet er fjernet.

Påsætning af slibegitter (Fig. E)

Hold værktøjet med slibefoden opad.

Placer slibegitteret (7) påslibefoden, og sørg for, at hullerne i arket kommer til at passe med hullerne i foden.

Påsætning af almindelige slibeark (Fig. F - ekstratilbehør)

Tag de to ekstra rombeformede spids (9) af slibearket (8).

De rombeformede spids (9) kan vendes og udskiftes, når de bliver slidte.

Når den forreste del af spidsen (9) bliver slidt, kan den tages af arket, vendes og trykkes fast på slibefoden igen.

Når hele spidsen bliver slidt, tages den af slibefoden, og der påsættes en ny spids.

Sørg for at anvende den rigtige type slibepapir for at opnå optimal støvopsamling.

Fingertilbehør (Fig. G)

Fingertilbehøret bruges til slibning af fine detaljer.

Fjern skruen (11).

Fjern den rombeformede spids (10) fra slibefoden.

Påsæt fingertilbehøret (4) på slibefoden.

Sæt skruen i, og spænd den (11).

Monter det ønskede slibeark påfingertilbehøret.

Udskiftning af diamantformet spids (Fig. G1)

Udskift den diamantformede spids (10).

Udskift skruen, og spænd den (11).

Montering og afmontering af støvkassetten (Fig. H)

Lad støvkassetten (2) glide over på konnektoren (2a), og kontroller, at den sidder fast.

Støvkassetten fjernes ved at trække den bagud og væk fra værktøjets bagende.

Brug



Advarsel! Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast det ikke.

Slå til og fra

Tænd værktøjet ved at holde afbryderkontakten (1) nede ved forlæns position I.

Sluk værktøjet ved at holde afbryderkontakten (1) nede ved tilbageposition O.

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Din oplader kræver ingen vedligeholdelse bortset fra regelmæssig rengøring.



ADVARSEL! Inden udførelse af vedligeholdelsesarbejde på værktøjet, fjern batteriet fra værktøjet. Træk laderen ud af stikkontakten, før den rengøres.

Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.

Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud.

Brug ikke et slibende eller opløsningsmiddel-baseret rengøringsmiddel.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genanvendes, hvilket reducerer efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Tekniske data

		BDCDS18
Indgangsspænding	V_{ac}	18
Svingninger (uden belastning)	min^{-1}	12000
Omløb (uden belastning)	min^{-1}	12000
Slibefodens overflade	mm^2	8866
Vægt	kg	0,85
Batteri		BL1518
Spænding	V_{ac}	18
Kapacitet	Ah	1,5
Type		1
Oplader		SSC-250040X
Indgangsspænding	V_{ac}	230
Udgangsspænding	V_{ac}	8 - 20
Strømstyrke	mA	400

L_a (lydtryk) 68.2 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

L_{wa} (lydeffekt) 79.2 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede vibrationsværdier (triaxvektorsum) i henhold til EN62841:

Værdi for udsendelse af vibration (hovedhåndtag) (a) 5,98 m/s², usikkerhed (K) 1,5 m/s²

Værdi for udsendelse af vibration (ekstra håndtag) (a) 7,3 m/s², usikkerhed (K) 1,5 m/s²

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



BDCDS18 Sliber

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Få flere oplysninger ved at kontakte Black & Decker på følgende adresse eller se bag på vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af Black & Decker .

A. P. Smith

Teknisk direktør for konstruktioner
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, U.K.

30/04/2019

Garanti

Black & Decker garanterer kvaliteten af dens produkter og tilbyder forbrugere en 24 måneders garanti fra købsdatoen. Denne garanti er en tilføjelse til dine lovbestemte rettigheder. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde. Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og det nærmeste autoriserede serviceværksted findes på internettet på www.2helpU.com, eller du kan kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BDCDS18 -hiomakone on suunniteltu puun, metallin, muovien ja maalipintojen hiomiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvaohjeet

Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset



VAROITUS! Lue kaikki tämän laitteen mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

Talenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä tarvetta varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa käytetyllä käsitteellä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käytettäessä.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovitava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- Keskity työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökaluja. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
 - Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
 - Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
 - Älä kurkotta liian kauas. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
 - Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos laitteeseen voi kiinnittää pölynkerääjän tai -imurin, tarkista, että se on paikallaan ja että se toimii kunnolla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.
- ### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
 - Katkaise sähkötyökalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut sähkötyökalun käyttöohjeeseen.

Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e. Hoida sähkötyökaluasi ja lisävarusteita huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimienope. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja kädensijat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

5. Akkutyökalun käyttö ja huolto

a. Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.

Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.

b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua. Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

c. Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa. Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytyksiä tai palovammoja.

e. Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu. Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.

f. Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta. Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.

g. Noudata kaikkia latausohjeita. Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetyssä lämpötilavälissä poikkeavassa lämpötilassa. Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetyssä lämpötilavälissä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.

6. Huolto

a. Korjata sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksyty korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

b. Älä koskaan huolla vaurioituneita akkua.

Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkua (koskee vain akkutyökaluja).

Sähkötyökalun lisäturvallisuusvaroitukset



VAROITUS! Hiontatyöstä syntyvä pöly voi aiheuttaa terveyshaittoja käyttäjälle ja mahdollisille sivullisille. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojavarusteita.

Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa hiomakoneen osa voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen kanssa. Lisätarvikkeen kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.

Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkalupalle tukevalle alustalle. Työn pitäminen käsin tai varতোla vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.



VAROITUS! Ole erityisen huolellinen, kun hiot joitakin puumateriaaleja (esim. pyökki, tammi) ja metallia, koska se saattaa tuottaa myrkyllistä pölyä. Pidä erityisesti myrkyllisiä pölyjä ja huuurua vastaan suunniteltua hengityssuojainta ja varmista, että työalueella työskentelevät ja työalueelle saapuvat ihmiset on myös suojattu.



VAROITUS! Käytä työkalua paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto, kun hiot rautapitoisia materiaaleja. Älä käytä työkalua helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Hionnassa syntyvät kipinät tai kuumat hiukkaset sekä moottorissa syntyvät kipinät voivat sytyttää helposti syttyvän materiaalin.



VAROITUS! Älä hio magnesiumia. Se saattaa aiheuttaa tulipalon tai räjähdysriskin.

Poista pöly huolellisesti hiomisen jälkeen.

Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa.

Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/

tai omaisuusvahinkoja.

Maalin hiontaa koskevat turvaohjeet



VAROITUS! Noudata maalin hiontaan soveltuvia säädöksiä. Huomioi erityisesti seuraavat:

Käytä polyinulaitetta aina, kun se on mahdollista.

Ole erityisen varovainen hioessasi lyijyä mahdollisesti sisältäviä maalipintoja, joista voi irrota myrkyllistä hiomapölyä.

- ◆ Älä päästä lapsia tai raskaana olevia naisia työalueelle.
- ◆ Kaikkien työalueelle tulevien henkilöiden on käytettävä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan lyijypitoisen maalin tuottamalta pölyltä ja kaasulta.
- ◆ Älä syö, juo tai tupakoi työalueella.

Hävität pöly ja muu hiontajäte ympäristöystävällisesti.

Muiden henkilöiden turvallisuus

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.

Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Jäännösriskit

Jäännösriskkejä voi esiintyä käyttäessä muita kuin varoituksissa mainittuja työkaluja. Riskit voivat johtua väärinkäytöstä, pitkästä käytöstä jne.

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää.

Näitäxovat:

Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.

Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.

Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Pidä säännöllisiä taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana. Kuulon heikkeneminen.

Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkää ja MDF-levyjä) syntyneen pölyn sisäanhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinän päästöarvoa voidaan käyttää myös alustavassa altistumisen arvioinnissa.



Varoitus! Todellinen tärinän päästöarvo sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavasta riippuen. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan direktiivin 2002/44/EY vaatimien turvallisuustoimien määrittämiseksi ja säännöllisesti sähkötyökalua käyttävien käyttäjien suojaamiseksi, tärinän altistumisen arvioinnissa tulee huomioida todelliset käyttöolosuhteet sekä työkalun käyttötapa sekä kaikki

käyttöjakson elementit (esim. työkalun sammutusajast, tyhjäkäyntiajat sekä käynnistymisaajat).

Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoituserkinnät:



VAROITUS! Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava tämä käyttöohje.

Akkua ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut

- Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- Älä altista akkua vedelle.
- Älä säilytä akkua tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:n.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- Noudata akkujen hävittämisessä kohdassa Ympäristönsuojelu esitettyjä ohjeita.

Laturit

- Käytä BLACK+DECKER -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata akkua, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- Älä altista laturia vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkua.

Sähköturvallisuus



Tämä laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikiilpeen merkittyä jännitettä.

Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER. Huoltopalvelu vaihtoa varten.

Ominaisuudet

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.


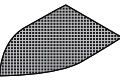
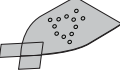
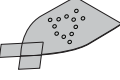
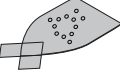
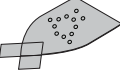
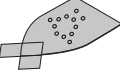
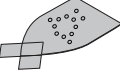
1. Virtakytkin

2. Pölysäiliö
3. Hioma-alausta
4. Sormiosa
5. Akku

Lisävarusteet

Nauhahiomakoneen mukana toimitetut lisävarusteet vaihtelevat ostamasi mallin mukaan. Kaikki alla luetellut lisävarusteet ovat saatavilla mallistossamme. Jos tarvitset lisävarusteen, joka on mainittu alla, mutta jota ei ole toimitettu nauhahiomakoneen mukana, käy sivustossamme osoitteessa www.blackanddecker.eu.

Työkalun suorituskyky riippuu käytetyistä lisävarusteista. Korkealaatuiset BLACK+DECKER-lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat sahasiasi parhaan hyödyn.

Tuote	Kuvaus
	Sormiosa yksityiskohtia varten. Pieniä, vaikeapääsyisiä paikkoja varten. Sormiosaa yksityiskohtia varten voidaan käyttää kevyeen hiontaan ja kulmahiontaan. (Osanumero - X32214-XJ)
	240 karkeuden hiomaverkko. Viimeistelytään hienoon muotoiluhiontaan. (Osanumero - X39132-XJ)
	120 karkeuden hiomaverkko. Viimeistelytään keskikarkeaan muotoiluhiontaan. (Osanumero - X39122-XJ)
	80 karkeuden hiomaverkko. Viimeistelytään karkeaan muotoiluhiontaan. (Osanumero - X39122-XJ)
	240 karkeuden muotoiluhiomapaperi kahdella vaihtokärjellä. Viimeistelytään hienoon muotoiluhiontaan. (Osanumero - X31019-XJ)
	120 karkeuden muotoiluhiomapaperi kahdella vaihtokärjellä. Viimeistelytään keskikarkeaan muotoiluhiontaan. (Osanumero - X31009-XJ)
	60 karkeuden muotoiluhiomapaperi kahdella vaihtokärjellä. Viimeistelytään karkeaan muotoiluhiontaan. (Osanumero - X31039-XJ)
	120 karkeuden yksityiskohtainen sormihiomapaperi. Viimeistelytään keskikarkeaan muotoiluhiontaan. (Osanumero - X3277-XJ)

Lataaminen (kuva A)

BLACK+DECKER-laturit on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

Yhdistä laturi (6) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (5).

Aseta akku (5) laturiin (6) kuvan A mukaisesti. LED-merkkivalo (6a) vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.

Kun lataus on valmis, LED-merkkivalo (6a) jää palamaan pysyvästi. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

Huomautus: Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä. Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käyttöiän maksimoimiseksi.

Suosittellemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

Akun jättäminen laturiin

Akku (5) voidaan jättää laturiin (6), kun LED-merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

Pisin käyttöikä ja paras suorituskyky saavutetaan, kun akkua ladataan lämpötilassa 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F). ÄLÄ lataa akkua alle +4,5°C (+40°F) tai yli +40,5°C (+105°F) lämpötilassa. Tämä on tärkeää ja se estää akun vakavat vauriot.

Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole se ole merkki ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamista laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.

Jos akku ei lataudu virheettömästi:

- ◆ Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
- ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytintä liitetty pistorasiaan.
- ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F).
- ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.

Tämä akku tulee ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, jotka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.

Vieraat johtavat aineet, kuten teräsvilla, alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkin rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkua. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.

Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.



VAROITUS! Älä päästä nestettä laturin sisään.

Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä.

Jos akun muovikotelo rikkoutuu tai halkeaa, vie se huoltopalveluun kierrätystä varten.

Laturin vianmääritys (kuva B)

Katso akun lataustaso kuvan B merkkivaloista.

Viallinen akku

Jos näet heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lopeta tämän akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut hyväksyttävän lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän. Kylmä akku latautuu hitaammin kuin lämmin akku. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisnopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpeäisi.

Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta

Akun asentaminen (kuva C)

Aseta akku (5) työkalun jalustaan, kunnes kuulet napsahduksen (kuva C)

Varmista, että akku on kokonaan paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

Akun poistaminen (kuva D)

Paina akun vapautuspainiketta (5a) kuvan D mukaisesti ja vedä akku (5) irti työkalun jalustasta.

Aseennus



Varoitus! Varmista ennen työkalun kokoamista, että sen virta on katkaistu ja että akku on irrotettu.

Hiomaverkon kiinnittäminen (kuva E)

Pidä työkalua niin, että hioma-alusta osoittaa ylöspäin.

Aseta hiomaverkko hioma-alustalle (7). Varmista, että verkossa olevat reiät ovat kohdakkain alustan reikien kanssa.

Tavallisten hiomapaperien kiinnittäminen (kuva F – valinnainen lisävaruste)

Irrota hiomapaperista (8) kaksi vinoneliön muotoista lisäkärkeä (9).

Vinoneliön muotoiset kärjet (9) voi kääntää ja vaihtaa, kun ne ovat kuluneet.

Kun kärjen (9) etuosa on kulunut, irrota se paperista, käännä se ja paina takaisin hioma-alustaan.

Kun koko kärki on kulunut, poista se hioma-alustasta ja vaihda se uuteen.

Pölynpoisto on tehokkainta, kun käytössä on oikean tyyppinen hiomapaperi.

Sormiosa (kuva G)

Sormiosaa käytetään pienten yksityiskohtien hiomiseen.

Poista ruuvi (11).

Poista vinoneliön muotoinen kärki (10) hioma-alustasta.

Aseta sormiosa (4) hioma-alustalle.

Aseta kiinnitysruuvi (11) paikalleen ja kiristä.

Aseta haluttu hiomapaperi sormiosaan.

Vinoneliön muotoinen kärki (kuva G1)

Asenna vinoneliön muotoinen kärki (10) takaisin paikoilleen.

Aseta kiinnitysruuvi (11) paikalleen ja kiristä.

Pölykasetin kiinnittäminen ja poistaminen (kuva H)

Liu'uta pölykasetti (2) liittimeen (2a) ja varmista sen olevan tukevasti paikallaan.

Voit poistaa pölykasetin vetämällä sitä taaksepäin

työkalun takaosasta.

Käyttö



Varoitus! Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä työkalun ylikuormittamista.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistä työkalu painamalla virtakytkin (1) etuasentoon I.

Sammuta työkalu painamalla virtakytkin (1) taka-asentoon O.

Huolto

BLACK+DECKER -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Laturi ei vaadi huoltoa, ainoastaan säännöllisen puhdistuksen.



VAROITUS! Toimi seuraavasti ennen sähkötyökalun huoltoa: Poista akku työkalusta. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

Puhdista sahan ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.

Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla.

Älä käytä hiovia tai liuotinohjaisia puhdistusaineita.

Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja/paristoja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa

www.2helpU.com

Tekniset tiedot

		BDCDS18
Tulojännite	V_n	18
Värähtelyt (ilman kuormaa)	min ²	12000
Kierrokset (ilman kuormaa)	min ²	12000
Hioma-alustan pinta	mm ²	8866
Paino	kg	0.85

BDCDS18		
Akku		BL1518
Jännite	V _{ac}	18
Teho	Ah	1,5
Tyyppi		1
Laturi		SSC-250040X
Tulojännite	V _{ac}	230
Lähtöjännite	V _{ac}	8 - 20
Virta	mA	400

L _{pa} (äänipaine) 68,2 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
L _{wa} (ääniteho) 79,2 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
Tärinän kokonaisarvot (kolmiakselivektorisumma) EN62841 -standardin mukaisesti:
Tärinäpäästöarvo (pääkahva) (a.) 5,98 m/s ² , epävarmuus (K) 1,5 m/s ² Tärinäpäästöarvo (lisäkahva) (a.) 7,3 m/s ² , epävarmuus (K) 1,5 m/s ²

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus KONEDIREKTIIVI



BDCDS18 Hiomakone

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu

kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoa on saatavilla Black & Decker -palvelusta ottamalla yhteyttä seuraavaan osoitteeseen tai katso ohjekirjan takaosa. Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen seuraavan yhtiön puolesta:

Black & Decker .

A. P. Smith
Teknisen osaston johtaja
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, United Kingdom
30/04/2019

Takuu

Black & Decker takaa tuotteidensa laadun myöntämällä kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivämäärän . Kyseinen takuu ei heikennä mitenkään lakisääteisiä oikeuksia, se ainoastaan täydentää niitä. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa. Takuuvaateet on tehtävä Black & Decker -ehtojen mukaisesti toimittamalla ostotosite jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltopalveluun.

Voit lukea Black & Deckerin 2 vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.blackanddecker.co.uk rekisteröidäksesi uuden Black & Decker -tuotteesi ja saadaksesi uusien tuotteiden päivityksiä sekä erikoistarjouksia.

Προβλεπόμενη χρήση

Το τριβείο σας BLACK+DECKER BDCDS18 έχει σχεδιαστεί για γυαλοχάρτισμα ξύλου, μετάλλου, πλαστικών και βαμμένων επιφανειών. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις αφορά τα εργαλεία που συνδέονται στην πρίζα (με καλώδιο) ή τα εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α) Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ) Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά παιδιά και τυχόν άλλα παρευρισκόμενα άτομα. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α) Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε,

να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπλερωμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ε) Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ζ) Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε μια Διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- #### 3. Προσωπική ασφάλεια
- α) Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
 - γ) Εμποδίστε την ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κίνδυνους ατυχημάτων.
 - δ) Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
 - ε) Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
 - ζ) Να είστε ενδεδυμένοι κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά

- και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- η) **Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, να βεβαιώνετε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- θ) **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
4. **Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
- α) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) **Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ.** Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ζ) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) **Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
5. **Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
- α) **Να επαναφορτίσετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταρίας.
- β) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τις καθοριζόμενες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων πακέτων μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ) **Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, μην την πλησιάζετε σε μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες της.** Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ) **Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό.** Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις**

προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Σέρβις

- α) Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταρίας που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές γυαλοχαρτίσματος μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και των παρευρισκόμενων. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.

Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το αξεσουάρ γυαλοχαρτίσματος μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια. Ένα εξάρτημα το οποίο έρχεται σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να καταστρίψει και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή του.

Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέχετε ιδιαίτερα όταν γυαλοχαρτίζετε ορισμένα ξύλα (π.χ. οξιά, δρυ) και μέταλλα που μπορούν να παράγουν τοξική σκόνη. Φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από τοξική σκόνη και αναθυμιάσεις και φροντίστε απαραίτητα να είναι προστατευμένα και τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στην περιοχή εργασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιήστε αυτό το εργαλείο σε καλά αεριζόμενο χώρο κατά το γυαλοχαρτίσμα σιδηρούχων μετάλλων. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Στιπνήρες ή θερμά σωματίδια από το γυαλοχαρτίσμα ή από τις ψήκτες του μοτέρ μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη καύσιμων υλικών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη γυαλοχαρτίζετε μαγνήσιο!

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή εκρήξεων.

Μετά το γυαλοχαρτίσμα, καθαρίστε καλά τη σκόνη. Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέραν από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εκκινεί κίνδυνο τραυματισμού και/ή υλικών ζημιών.

Ασφάλεια κατά το γυαλοχαρτίσμα βαμμένων επιφανειών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς για το γυαλοχαρτίσμα βαμμένων επιφανειών. Προσέχετε ιδιαίτερα τα εξής:

- Όταν είναι εφικτό, χρησιμοποιείτε για τη συλλογή της σκόνης διάταξη εξαγωγής σκόνης με αναρρόφηση.
 - Προσέχετε ιδιαίτερα κατά το γυαλοχαρτίσμα επιφανειών με χρώματα τα οποία ενδέχεται να έχουν ως βάση το μολύβδο και ενδέχεται να παράγουν τοξική σκόνη:
 - ◆ Μην αφήνετε παιδιά ή εγκύους να εισέρχονται στην περιοχή εργασίας.
 - ◆ Όλα τα άτομα που εισέρχονται στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να φορούν μάσκα ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από σκόνη και αναθυμιάσεις χρωμάτων μολύβδου.
 - ◆ Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στον χώρο εργασίας.
- Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο τα σωματίδια σκόνης και τυχόν άλλα υπολείμματα της εργασίας αφαίρεσης χρώματος.

Ασφάλεια τρίτων

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
 - Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
 - Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου.
- Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για

παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, να μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.

Βλάβη της ακοής.

Κίνδυνος στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης που παράγεται όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.



Προειδοποίηση! Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφάλειας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως πόσες φορές τέθηκε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, πότε είναι σε λειτουργία χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες και τους φορτιστές

Μπαταρίες

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Να φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα «Προστασία του περιβάλλοντος».

Φορτιστές

- Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Αν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, αυτές μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- Μην επιχειρείτε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Φροντίστε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που παρουσιάζουν βλάβη.
- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- Μην επεμβαίνετε στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

- Ο φορτιστής πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Να φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- Μην βάζετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό ο φορτιστής φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.

Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER για την αποφυγή κινδύνου.

Χαρακτηριστικά


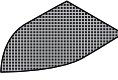
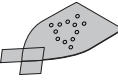
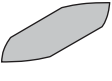
Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)
2. Κασέτα συλλογής σκόνης
3. Βάση γυαλοχαρτίσματος
4. Εξάρτημα δακτύλου
5. Μπαταρία

Αξεσουάρ

Τα αξεσουάρ που παρέχονται με το τριβείο εξαρτώνται από το μοντέλο το οποίο έχετε αγοράσει. Όλα τα αξεσουάρ που αναγράφονται παρακάτω είναι διαθέσιμα στη σειρά προϊόντων μας. Εάν χρειάζεστε κάποιο αξεσουάρ το οποίο αναγράφεται παρακάτω αλλά δεν παρέχεται με το τριβείο σας, παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στην διεύθυνση www.blackanddecker.eu.

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από τα αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται. Τα αξεσουάρ της BLACK+DECKER έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με βάση πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ θα λάβετε τη μέγιστη απόδοση από το εργαλείο σας.

Στοιχείο	Περιγραφή
	<p>Δάκτυλο λεπτομερειών.</p> <p>Για μικρές δύσκολες στην πρόσβαση περιοχές. Το δάκτυλο λεπτομερειών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ελαφρού τύπου γυαλοχάρτισμα και για γυαλοχάρτισμα μέσα σε γωνίες.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X32214-XJ)</p>
	<p>Πλέγμα γυαλοχάρτισματος κοκκώδους 240.</p> <p>Για λεπτό φινιρίσμα για γυαλοχάρτισμα μεγάλων λεπτομερειών.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X39132-XJ)</p> <p>Πλέγμα γυαλοχάρτισματος κοκκώδους 120.</p> <p>Για μεσαίο φινιρίσμα για γυαλοχάρτισμα μεγάλων λεπτομερειών.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X39127-XJ)</p> <p>Πλέγμα γυαλοχάρτισματος κοκκώδους 80.</p> <p>Για χοντρό φινιρίσμα για γυαλοχάρτισμα μεγάλων λεπτομερειών.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X39122-XJ)</p>
	<p>Φύλλο κοκκώδους 240 γυαλοχάρτισματος μεγάλων λεπτομερειών με δύο ανταλλακτικές μύτες.</p> <p>Για λεπτό φινιρίσμα για γυαλοχάρτισμα μεγάλων λεπτομερειών.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X31019-XJ)</p> <p>Φύλλο κοκκώδους 120 γυαλοχάρτισματος μεγάλων λεπτομερειών με δύο ανταλλακτικές μύτες.</p> <p>Για μεσαίο φινιρίσμα για γυαλοχάρτισμα μεγάλων λεπτομερειών.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X31009-XJ)</p> <p>Φύλλο κοκκώδους 60 γυαλοχάρτισματος μεγάλων λεπτομερειών με δύο ανταλλακτικές μύτες.</p> <p>Για χοντρό φινιρίσμα για γυαλοχάρτισμα μεγάλων λεπτομερειών.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X31039-XJ)</p>
	<p>Φύλλο κοκκώδους 120 για δάκτυλο γυαλοχάρτισματος λεπτομερειών.</p> <p>Για μεσαίο φινιρίσμα για γυαλοχάρτισμα λεπτομερειών.</p> <p>(Αριθμός ανταλλακτικού - X3277-XJ)</p>

Διαδικασία φόρτισης (Εικ. Α)

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

Συνδέστε το φορτιστή (6) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταριών (5).

Εισάγετε το πακέτο μπαταριών (5) στο φορτιστή (6) όπως δείχνει η εικόνα Α.

Η λυχνία LED (6a) θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.

Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από τη λυχνία LED (6a) η οποία παραμένει αναμμένη συνεχώς. Το πακέτο μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στο φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επαναφορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής (6) και το πακέτο μπαταριών (5) μπορούν να παραμείνουν σε σύνδεση, με τη λυχνία LED αναμμένη, επ' αόριστον.

Ο φορτιστής θα διατηρήσει την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

Η μέγιστη διάρκεια ζωής και η βέλτιστη απόδοση μπορούν να επιτευχθούν αν το πακέτο μπαταριών φορτίζεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 18 °C και 24 °C (65 °F και 75 °F). ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από +4,5°C (+40°F) ή πάνω από +40,5°C (+105°F). Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρή ζημιά στο πακέτο μπαταριών.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορεί να θερμανθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταριών μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταριών σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο πρέιλερ.

Αν το πακέτο μπαταριών δεν φορτίζεται σωστά:

- ◆ Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φωτών που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνετε τα φώτα.
- ◆ Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταριών σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F).
- ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε το εργαλείο, το πακέτο μπαταριών και το φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.

Το πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ να χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης

να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταριών που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες στο πακέτο μπαταριών.

Τα ξένα υλικά με αγώνιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες των φορτιστών. Πάντα αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

Μην παγώνετε ή βυθίζετε το φορτιστή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στον φορτιστή. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών για οποιονδήποτε λόγο. Αν το πλαστικό περίβλημα του πακέτου μπαταριών σπάσει ή ραγίσει, επιστρέψτε το πακέτο σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Διαγνωστικά μηνύματα (Εικ. Β)

Ανατρέξτε στις ενδεικτικές λυχνίες στην εικόνα Β σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών.

Προβληματική μπαταρία

Αν δείτε μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση αυτής της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει πακέτο μπαταριών με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου το πακέτο μπαταριών έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής του πακέτου μπαταριών. Ένα κρύο πακέτο μπαταριών θα φορτίζεται πιο αργά από ένα θερμό πακέτο μπαταριών. Το πακέτο θα φορτιστεί με αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλο τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέψει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν το πακέτο ζεσταθεί.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών (Εικ. C)

Εισαγάγετε την μπαταρία (5) μέσα στη βάση του εργαλείου έως ότου ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο κλικ (Εικ. C) Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών (Εικ. D)

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (5a) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταριών (5) έξω από τη βάση στήριξης του εργαλείου.

Συναρμολόγηση



Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει τη μπαταρία.

Τοποθέτηση πλέγματος γυαλοχαρτίσματος (Εικ. Ε)

Κρατήστε το εργαλείο με τη βάση γυαλοχαρτίσματος στραμμένη προς τα πάνω.

Τοποθετήστε το πλέγμα γυαλοχαρτίσματος (7) πάνω στη βάση γυαλοχαρτίσματος, φροντίζοντας ώστε οι οπές του φύλλου να ευθυγραμμιστούν με τις αντίστοιχες της βάσης.

Τοποθέτηση φύλλων γυαλόχαρτου (Εικ. F -

Προαιρετικό αξεσουάρ)

Αποσυνδέστε τις δύο πρόσθετες μύτες σχήματος ρόμβου (9) από το φύλλο γυαλόχαρτου (8).

Όταν φθαρούν οι μύτες λείανσης σχήματος ρόμβου (9), μπορείτε να τις αντιστρέψετε ή να τις αντικαταστήσετε.

Όταν φθαρεί η μπροστινή πλευρά της μύτες (9), αποσυνδέστε την από το φύλλο, αντιστρέψτε την και πιέστε την ξανά πάνω στη βάση γυαλοχαρτίσματος.

Όταν πλέον έχει φθαρεί ολόκληρη η μύτη, αφαιρέστε την από τη βάση γυαλοχαρτίσματος και αντικαταστήστε την με καινούργια.

Για τη βέλτιστη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται ο σωστός τύπος γυαλόχαρτου.

Εξάρτημα δακτύλου (Εικ. G)

Το εξάρτημα αυτό χρησιμοποιείται για γυαλοχαρτίσμα μικρών λεπτομερειών.

Αφαιρέστε τη βίδα (11).

Αφαιρέστε τη μύτη σχήματος ρόμβου (10) από τη βάση γυαλοχαρτίσματος.

Τοποθετήστε το εξάρτημα δακτύλου (4) στη βάση γυαλοχαρτίσματος.

Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα (11).

Τοποθετήστε το κατάλληλο φύλλο γυαλόχαρτου στο εξάρτημα δακτύλου.

Αντικατάσταση μύτες σχήματος ρόμβου (Εικ. G1)

Αντικαταστήστε τη μύτη σχήματος ρόμβου (10).

Επανατοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα (11).

Τοποθέτηση και αφαίρεση της κασέτας συλλογής σκόνης (Εικ. Η)

Περάστε την κασέτα συλλογής σκόνης (2) πάνω στο σύνδεσμο (2a) και βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε καλά.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα συλλογής σκόνης, τραβήξτε την προς τα πίσω και έξω από το πίσω άκρο του εργαλείου.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία, πιέστε το διακόπτη on/off (1) στην μπροστινή θέση I.

Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιέστε το διακόπτη

on/off (1) στην πίσω θέση Ο.

Συντήρηση

Το εργαλείο σας BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές αερισμού του εργαλείου και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.

Να καθαρίζετε τακτικά το περιβλήμα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υγρά καθαρισμού ή καθαριστικά που περιέχουν διαλυτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BDCDS18
Τάση εισόδου	V_{in}	18
Παλμοί (χωρίς φορτία)	min	12000
Παλινδρομήσεις (χωρίς φορτία)	min	12000
Επιφάνεια βάσης γυαλοχαρτίσματος	mm ²	8866
Βάρος	kg	0,85
Μπαταρία		BL1518
Τάση	V_{out}	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5

		BDCDS18
Τύπος		1
Φορτιστής		SSC-250040X
Τάση εισόδου	V_{in}	230
Τάση εξόδου	V_{out}	8 - 20
Ρεύμα	mA	400

L_{max} (ηχητική πίεση) 68,2 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

L_{max} (ηχητική ισχύς) 79,2 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Οι συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) καθορίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN62841:

Τιμή εκπομπής κραδασμών (κύρια λαβή) (a) 5.98 m/s²; αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s²

Τιμή εκπομπής κραδασμών (βοηθ. λαβή) (a) 7.3m/s²; αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s²

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



Τριβείο BDCDS18

Black & Decker δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με:

EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην ακόλουθη διεύθυνση ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση

του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της
Black & Decker .



A. P. Smith

Τεχνικός Διευθυντής Σχεδιασμού
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX, United Kingdom (Ην. Βασίλειο)

30/04/2019

Εγγύηση

Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση επί της εγγύησης, η αξίωση πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και Προϋποθέσεις της Black & Decker και πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης της Black & Decker διάρκειας 2 ετών, καθώς και την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών, μπορείτε να τα πληροφορηθείτε στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.blackanddecker.co.uk για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobdgc@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.me@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333